

UNABHÄNGIGES
BEZIRKSJOURNAL

Güssing Jennersdorf Fürstenfeld

WIRTSCHAFT & GEMEINDEN
KULTUR & GESELLSCHAFT

Ausgabe 280
An einen Haushalt
RM 91A754001 K

9/23

FENSTER

SCHAU

Orgelkonzert & Vesper 2023



In traditioneller Weise findet am Sonntag, 24. September 2023 aus der Reihe „Sonntag 5 vor 7“ in der Pfarrkirche von Gerersdorf um 18:55 Uhr wieder ein Konzert statt. An der Orgel wird Prof. Wolfgang Capek aus Wien sein Können zum Besten geben.

Um zahlreichen Besuch bittet der Orgelverein Gerersdorf.

Eintritt: Freie Spende

Erntedank - Zeit des Genusses

Allerorts wird mit vielen traditionellen Festen der Dank für die Ernte beangangen

Der Herbst ist ins Land gezogen, die Natur zeigt sich in ihrer ganzen Pracht, die Zeit der Reife und der Ernte ist gekommen. Die Vielfalt an Farben und Früchten erfreut Auge und Gaumen. Mit kleinen oder größeren Festen zum Dank für die Gaben der Natur wird dies gefeiert. Tradition und Brauchtum stehen dabei im Vordergrund, und natürlich der Genuss all der wunderbaren Produkte.



Anfragen unter:
0664 / 5052636
0664 / 4670666
0664 / 5343655
vermietung@ehrenhofer.at

VERMIETUNG EHRENHOFER
Jennersdorf

Lagerhaus SüdBurgenland
Fürs Leben am Land!

Lagerhaus Güssing
Wiener Straße 45,
7540 Güssing
Tel.: 03322/42297
lagerhaus-guessing@sued.rh.at
lagerhaus-suedburgenland.at

**UNSER
X LAGERHAUS**
Die Kraft fürs Land

Individuelle Geschenkskörbe für jeden Anlass.



Mindestbestellwert
20 Euro
(1 Tag Vorbestellung)



GETRÄNKE
MARKT
GÜSSING

HAUSTECHNIK GÜSSING GMBH Wiener Straße 21, 7540 Güssing
Öffnungszeiten: Mo–Fr 8:00–12:30 und 14:30–18:00, Sa 8:00–12:30

Telefon 0664 - 88 38 99 71
getraenkemarkt@htg.at

International ausgerichtete Begegnung für den Frieden in Güssing



Alt-Dechant Pfarrer i. R. Karl Hirtenfelder OFM und Sekretär von Bischof Stefan László.

In der Stadtpfarre Güssing fand am 19. 8. 2023 eine **international ausgerichtete Begegnung für den Frieden** sowie das Vermächtnis von Papst Johannes Paul II und Bischof Stefan László statt:

Alt-Dechant Pfarrer i. R. Karl Hirtenfelder und Sekretär von Bischof Stefan László hielt in der Franziskaner Kirche die „Messe für den Frieden“ 2023. Der Verein „Rettet die St. Emmerichskirche als internationale Begegnungsstätte für den Frieden und das Zusammenwachsen von Ost- und Westeuropa“ führt das diesbezügliche Erbe seit Jahrzehnte von Bischof László und ist Betreiber eines grenzüberschreitendes Netzwerk Österreich – Ungarn und u.a. des von Papst Johannes Paul II und Bischof Stefan László gegründeten Kreuz-Netzwerkes 1988 Österreich – Ungarn (Obfrau Elfriede Jandl). Seit 1980 findet jedes Jahr eine „Friedensmesse“ statt – nach Wiederherstellung der Kirche in St. Emmerich. Die Fachtagung und der Vortrag von Univ.-Lektor HR DI Dr. Hans Peter Jeschke, Dozent im Studiengang „Schutz europäischer Kulturgüter“ Frankfurt/Oder, stand unter dem Motto „Das Papstkreuz von Trausdorf samt grenzüberschreitendem Kreuznetzwerk als Mahnmal („Stätte des Eisernen Vorhanges“) von europäischer Bedeu-



Univ.-Lektor HR DI Dr. Hans Peter Jeschke / Dozent im Studiengang „Schutz europäischer Kulturgüter“ der Europa-Universität Viadrina Frankfurt/Oder - Professur für Denkmalkunde.

tung - Arbeitsschritte für die Bewerbung um das „Europäisches Kulturerbe-Siegel der Europäischen Union“.



Das Kreuz für das Dekanat Güssing in Ollersdorf i. Bgld.

Das Papstkreuz von Trausdorf samt grenzüberschreitendem Kreuznetzwerk als Mahnmal („Stätte des Eisernen Vorhanges“) von europäischer Bedeutung

Von den 15 Apostel- bzw. Papstkreuzen, die den Platz umgeben hatten, wurden 12 Kreuze den 12 Dekanaten der Diözese Eisenstadt gestiftet – eines davon für das Dekanat Güssing, welches in Ollersdorf aufgestellt wurde. Die drei übrigen wurden im Sinne eines Netzwerkes den Katholiken im Ostblock übergeben - in Jugoslawien, Ungarn, und in der Tschechoslowakei.

Als Geste der Dankbarkeit „GOLDRICHTIG“

... schenken mit

Güssing - Einkaufen bei Freunden.
Eine Initiative des Vereines Wirtschaft PRO GÜSSING

Euro 10,-

ZEHN EURO

EINKAUFSGUTSCHEIN

15. AUFLAGE 15 JAHRE

Einzulösen in allen Geschäften der Stadt Güssing

Erhältlich in Banken und in der Dianaapotheke

www.wirtschaftproguessing.at

BUSCHEN SCHANK

SEPTEMBER

aktuell

Bergschenke Gerersdorf

Ungerberg 164
Tel. 0664/ 587 55 08
von 04. Oktober bis 19. November

Musikerstammtisch

07. Oktober ab 18 Uhr

Zuagroastn Treffen

14. Oktober ab 17 Uhr

Pferdetreffen

26. Oktober ab 10 Uhr

Wein Herzeg

Gaaser Berg
Tel. 0664/918 65 45
von 05. Oktober bis 08. Oktober

Buschenschank Mondschein

Glasing-Bergen
Tel. 0699/ 88 46 38 68
von 01. Oktober bis 15. Oktober
kalte und warme Küche

Schenkhaus Weinek

Kulmer Weinberg
Tel. 03322/ 200 82
jedes Wochenende geöffnet
SA, SO & MO ab 12.00 Uhr
und FR ab 16.00 Uhr
von 22. September bis 25. September
von 29. September bis 01. Oktober
von 06. Oktober bis 08. Oktober
von 13. Oktober bis 15. Oktober
von 20. Oktober bis 22. Oktober
von 10. November bis 12. November
warme Küche 12.00 bis 21.00 Uhr
Reservierungen unter 0664/ 325 90 25

Most Hartl

Dt. Kaltenbrunn, Höhenstraße 19
Tel. 03382/ 71 564, od.
0660/ 348 36 20
von 11. Oktober bis 26. Oktober
MI bis SO und Feiertag ab 15.00 Uhr

Buschenschank

Weinbau Kohl

Oberlamm 18/1 - Unterlamm
Tel. 0664/ 452 19 55,
0664/ 523 62 74
von 22. September bis 30. Oktober
FR, SA und MO ab 17.00 Uhr,
SO und Feiertag ab 15.00 Uhr

Hermes

PAKETSHOP in GÜSSING

Druckzentrum Süd
Hauptstraße 3-5

HERAUSGEBER BRIEF



Bodenverbrauch

Es wird gebaut - landauf, landab schießen Häuser, Einkaufszentren und Firmenareale wie Schwammerl aus dem Boden. Was auf den ersten Blick wie Fortschritt und Wohlstand wirkt, hat aber auch seine Schattenseiten. Erde ist kostbar. Sie nährt uns, reguliert Klima und Wasserhaushalt. Seit nun auch die Versicherungen ob immer häufiger und immer höher werdenden Schadenszahlungen infolge von Wetterkapriolen auf den Plan getreten sind, rückt diese Tatsache ins allgemeine Bewusstsein vor. Von einer zu großen Anzahl von leerstehenden Immobilien ist die Rede und vom Zubetonieren. Man hätte schon längst handeln müssen, heißt es da. Doch wie es im Leben meist so ist - gehandelt wird erst dann, wenn der Karren schon im Dreck steckt ...

Ihr

Markus Wolf
Markus Wolf

Die lange Nacht der Museen 2023 im Landtechnikmuseum!



Am Samstag, dem 7. Oktober 2023 findet wieder die allseits beliebte Lange Nacht der Museen statt.

Gleichzeitig mit der großen Ausstellung haben die Besucher auch die Möglichkeit die sehr interessante und umfangreiche Sonderausstellung „100 Jahre Grenzgeschichte“ Gemeinsames stärken – Trennendes überwinden zu besichtigen.

In der Dauerausstellung auf 2.700 m² und 2.000 Exponaten in 7 Hallen und 3 Schau-räumen erfahren die Besucher aller Altersstufen Wissenswertes über die Entwicklungen der Agrartechnik in den letzten 200 Jahren.

Viele Geheimnisse aus der Welt der Bauern überraschen unsere Besucher immer wieder. Das Museum zeigt wieder neue Exponate z.B: Krautschneider mit Kurbelantrieb, Motorsäge aus Russland uvm.

Jedes Jahr ist ein anderes Exponat unser Lieblingsstück.

Für 2023 ist es der Benzin - Standmotor Renauer aus Gloggnitz/ NÖ „Bauernfreund“ Baujahr 1907.

Sonderausstellungen:

100Jahre Grenzgeschichte(n) border(hi)stories - noch bis 31. Oktober zu sehen



Weinmuseum Moschendorf

Kinder - Glück Kindergarten Wien Ottakring
Verkehr - Kindergarten der Marktgemeinde St. Michael

Dabei sind:
KINDERPOLIZEI und KINDERFEUERWEHR (18 Uhr bis 22 Uhr) Die Polizei und Freiwillige Feuerwehr stellen ihr Berufsbild vor und geben Infos und Tipps für Kinder und Erwachsene.

MICHÖLER KRÄUTERFRAUEN (von 18 Uhr bis 23 Uhr) Kräuterpräsentation aus dem Permakulturgarten mit Teeverkostung für Kinder und Erwachsene.

Taschenlampen-Wanderung mit Kindern (von 19 bis 22 Uhr). Mit der Taschenlampe durch die Museumsnacht mit unserem Museumsmitarbeiter Gerhard Marx. Bitte Taschenlampe mitbringen!

Das Museumsteam freut sich auf Ihren Besuch!
UNTERSTÜTZEN Sie das Museum 2023 mit Ihrem Besuch!
- DANKE!!!!!!

Bei der Langen Nacht der Museen im Bezirk Güssing machen weiters mit: **Freilichtmuseum Ensemble Gerersdorf, Auswanderermuseum & Josef Reichl Museum** in Güssing und das **Weinmuseum Moschendorf**.



Jede gute Beziehung lebt von Beständigkeit!

Auf Ihre **Markenwerkstatt** können Sie sich verlassen.

- › Original Teile und Zubehör für Ihre Sicherheit
- › Preiswerte Reparaturpakete für Fahrzeuge älter als 4 Jahre
- › Erfahrene TechnikerInnen und Spezialwerkzeuge
- › Mobilitätsgarantie rund um die Uhr in Europa
- › Fachgerechte Entsorgung von Altteilen

Wir sind gerne auch für SIE da.



Lust, unser Team zu verstärken?



Auto-Posch

Ihr autorisierter Verkaufsagent
8380 Jennersdorf
7540 Güssing
www.autoposch.at



„100 Jahre Raiffeisen in der Region Güssing-Jennersdorf“



Die diesjährige Generalversammlung der Raiffeisen Regionalbank Güssing-Jennersdorf am 15. Juni 2023 im Kulturzentrum Güssing stand ganz im Zeichen des Jubiläums „100 Jahre Raiffeisen in der Region Güssing-Jennersdorf“. Gleich-

zeitig war es auch der erste gemeinsame Jahresabschluss nach der Fusion der beiden Raiffeisenbezirksbanken Güssing und Jennersdorf. Es konnten, neben den Delegierten zur Generalversammlung, Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern,

auch zahlreiche Ehren- und Festgäste aus Politik und Wirtschaft begrüßt werden. Nach der Eröffnung und den Grußworten durch den Aufsichtsratsvorsitzenden OAR i.R. Berthold Schläffer folgte ein Rückblick auf 100 Jahre Raiffeisen in der Region.

2021 wurde in den jeweiligen Generalversammlungen der Raiffeisenbezirksbanken Güssing und Jennersdorf der Grundstein für die Raiffeisen Regionalbank Güssing-Jennersdorf gelegt. Ausschlaggebende Gründe für die Fusionen zur Bündelung der Kräfte waren in erster Linie die Steigerung von Leistung, Wettbewerbsfähigkeit und Beratungsqualität auf der einen sowie wirtschaftliche und regulatorische Gründe auf der anderen Seite.

VDir. Ewald Richter präsentierte die Zahlen des Jahresabschlusses 2022. Die strategische Neuausrichtung der Raiffeisen Regionalbank Güssing-Jennersdorf der letzten Jahre, mit vielen strukturellen Veränderungen, hat im abgelaufenen Geschäftsjahr, trotz der sehr fordernden Rahmenbedingungen, positive Effekte gebracht und lässt die Bank eine erfreuliche Bilanz legen. Die Bilanzsumme der Raiffeisen Regionalbank Güssing-Jennersdorf betrug per 31.12.2022 1,019 Mrd. EUR. Mit einem Wachstum von 4,44 % wurde im Jahr 2022 somit die Milliardengrenze bei der Bilanzsumme überschritten. Die Forderungen gegenüber Kunden (Ausleihungen) konnten mit einem Zuwachs von 41,18 Mio. Euro oder 7,19 %

100 Jahre
Raiffeisen in der Region Güssing-Jennersdorf

Radio Burgenland
ORF B

Frühschoppen
live

24.09.2023
Hauptplatz Güssing
11 – 12 Uhr Live-Übertragung

Musikgruppen: **Musikverein Stadtkapelle Güssing**
Gesangsverein Jennersdorf
Die Musigeina – danach musikalischer Ausklang

Für
Speis & Trank
ist gesorgt

Raiffeisen Regionalbank
Güssing-Jennersdorf



auf 613,740 Mio. Euro ausgeweitet werden. Die Ersteinlagen (Giro- und Spareinlagen) sind im Jahresvergleich moderat um 9,75 Mio. Euro oder 1,12 % auf 877,712 Mio. Euro gestiegen. Ein Betriebsergebnis von 7,818 Mio. Euro und die Eigenmittelausstattung von 80,118 Mio. oder 17,07% zeugen von einem soliden finanziellen Fundament der Bank.

Im Anschluss an die Bilanzpräsentation folgten ein Ausblick auf das laufende Geschäftsjahr und Dankesworte von VDir. Günter Penthor. Bei den turnusmäßigen Wahlen in den Aufsichtsrat wurden die vorgeschlagenen Mitglieder einstimmig wiedergewählt. Im weiteren Verlauf erfolgten die einstimmigen Beschlüsse über Genehmigung des Jahresabschlusses und der Gewinnverwendung.

Mag. Justus Reichl, Geschäftsführer der Raiffeisen Nachhaltigkeits-Initiative, konnte für die Festrede unter dem Titel „Raiffeisen & Genossenschaft – Alter Hut oder Chance für die Zukunft“ gewonnen werden. Dass der Raiffeisen-Gedanke aktueller denn je ist, zeigt sich in der aktuellen Gründung von 4 Energiegenossenschaften in der Region, wo die Mitglieder eigenverantwortlich agieren und auch davon profitieren. Jede Crowdfunding-Idee beruhe somit auch auf den gleichen Gedanken.

Abschließend gab es Ehrungen und Auszeichnungen verdienter Mitarbeiter und Funktionäre, welche durch Ausführungen von VDir. Günther Hadl abgerundet wurden.

Burgenländisches Anruf-Sammeltaxi ist unterwegs im Bezirk Güssing Service der VBB startet voll durch



LAGb. Wolfgang Sodl, LTPin Verena Dunst, Ortsvorst. Herbert Kendl und der GF der Verkehrsbetriebe Burgenland, Wolfgang Werderits.

Neue Maßstäbe in der Mobilität im Bezirk Güssing setzen die Verkehrsbetriebe Burgenland mit der Einführung des burgenländischen Anruf-Sammeltaxis, kurz „BAST“ genannt. Dieses innovative Mobilitätskonzept stärkt die Erreichbarkeit der teilnehmenden Gemeinden und ergänzt den bestehenden

öffentlichen Verkehr dort, wo es notwendig ist.

Seit Montag, 4. September gibt es das neue Burgenländische Anrufsammeltaxi - kurz BAST genannt - und ist gemeinsam mit dem neuen öffentlichen Linienverkehr in Betrieb.

„Die Bedienung der Fahrgäste erfolgt auf Abruf. Die Buchung

des BAST ist auch mehrere Wochen im Voraus problemlos möglich“, erklärt der Geschäftsführer der Verkehrsbetriebe Burgenland, Wolfgang Werderits.

Zentrale und Kundenhotline

Die Zentrale für dieses neue Öffi-Angebot befindet sich in Oberwart. Alle Anrufe über die Nummer 0800 500 805 gehen dort ein und werden weiterbearbeitet. Mit dieser Telefonnummer erhält man Auskunft über sämtliche Fahrpläne und kann gleich sein BAST-Anrufsammeltaxi buchen.

Das Team in der Zentrale arbeitet im Schichtbetrieb. Das bedeutet: Die Hotline ist rund um die Uhr erreichbar. Man kann also immer ein Sammeltaxi buchen (mindestens 60 Minuten vor der gewünschten Abfahrtszeit). Dieses holt den Fahrgast dann von einem der knapp 2.500 vorhandenen Haltepunkte ab.

Wie komme ich von... nach...?

EINFACH ANRUFEN!

0800 500 805

Diese Haltepunkte verteilen sich über das gesamte Süd- und Mittelburgenland.

Die Flotte

Die Sammeltaxi-Fahrzeuge sind in Normalfall immer 9-Sitzer. Die Linienbusse haben Platz für ca. 100 Personen inklusive Stehplätzen.

Buchungen

Mit dem Start des neuen Öffi-Angebotes, also seit 4. September, steht die neue Web-App „[bast-burgenland.at](https://www.bast-burgenland.at)“ zur Verfügung. Mit dieser App können BAST-Fahrten gebucht, die aktuellen Haltepunkte der Gemeinden abgerufen sowie etwaige Änderungen der Bedienzeiten eingesehen werden.

Um eine Fahrt zu buchen, werden folgende Informationen benötigt: Name, Telefonnummer, Anzahl der Fahrgäste, Start- und Zielpunkt sowie die bevorzugte Abfahrtszeit. Das Team der Hotline ist gerne dabei behilflich, den richtigen Haltepunkt zu finden. Es besteht die Möglichkeit, auch gleich die Rückfahrt zu reservieren oder ein Abo für regelmäßige Fahrten zu buchen.

Bedingungen

Die Bedienzeiten erstrecken sich von Montag bis Freitag von 3:30 Uhr bis 20:30 Uhr, wobei in der Zeit zwischen 03:30 Uhr und 08:00 Uhr sowie von 19:00 Uhr bis 20:30 Uhr nur Haltestellen des öffentlichen Kraftfahrliienverkehrs einer Hauptachse bedient werden. Das VOR-Top Jugendticket ist in der Zeit von 16:30 Uhr bis 20:30 Uhr gültig. Die Mindestbeförderungslänge für eine Fahrt beträgt zwei Kilometer. Aktualisierungen der Betriebszeiten und -bedingungen sind vorbehalten.

Fahrpläne

Alle Fahrpläne und Haltepunkte sind online einsehbar. Ebenfalls gibt es einen Routenplaner, wo man sich vorab ansehen kann, welche Strecke möglich ist. Webseite: <https://www.verkehrsbetriebe-burgenland.at/fahrplanverbindungen>

Mehr Komfort beim Bezahlen:

Seit 15. September ist es auch möglich, in allen Linienbussen kontaktlos zu bezahlen.

BAST

Burgenländisches Anruf-Sammeltaxi

So kommt dein BAST zu dir:

- anrufen
- einsteigen
- sicher ankommen

Güssing

- 1

BAST Web-App öffnen und gewünschte Fahrt bequem buchen.

Zur Buchungseite gelangst du über www.bast-burgenland.at oder indem du den QR-Code scannst!

Start und Ziel kannst du mind. 60 Minuten vor Abfahrt in der App eingeben und anschließend die Fahrt bestätigen.
- 2

Buchung über Hotline
0800 500 805

Einfach unsere Hotline anrufen und den gewünschten Haltepunkt mind. 60 Minuten vor Abfahrt bestätigen.

Bitte gehe rechtzeitig zum BAST-Haltepunkt. Der Fahrer muss sich an Fahrzeiten halten, weil er auch andere Fahrgäste mitnimmt.
- 3

Fahrt antreten und bequem zahlen

Am gewünschten Haltepunkt einsteigen und komfortabel zum Zielpunkt chauffiert werden.

Ein Service der Verkehrsbetriebe Burgenland

Dorffest Hackerberg 2023



Bischof Ägidius Zsifkovics mit der Gemeindevertretung beim Dorffest. Wenn das Sonnendorf Hackerberg zum Dorffest einlädt, dann ist der Name Programm. Bei strahlendem Sonnenschein wurde der feierliche Gottesdienst mit Diözesanbischof Ägidius Zsifkovics und Pfarrer Adrian Czobot zelebriert. Der Musikverein Hackerberg – Neudauberg begleitete nicht nur die Messe, sondern auch über den gesamten Vormittag in gewohnter musikalischer Höchstform. Bischof Ägidius konnte die Zeit für viele Gespräche mit den Gästen nutzen und genoss den Besuch in seiner Heimatgemeinde sichtlich sehr. Es wurde geplaudert, gelacht, getanzt und gesungen – für die jüngeren Besucher gab es ein Rahmenprogramm der Polizei und der Feuerwehr. Wem das Warten zu lange dau-



Lern- und Feriencamps und Fit 4 Diversity Zu Besuch in Stegersbach



Standortleiterin Daniela Holzmann, LRin Daniela Winkler, LTPin Verena Dunst, Bgm. Jürgen Dolesch.

Nachdem Mitte September mit einer Pressekonferenz in Frauenkirchen der Startschuss für die Lern- und Feriencamps erfolgte, besuchte Landesrätin Winkler mit Landtagspräsidentin Verena Dunst den Standort Stegersbach. Der Campus BHAK/BHAS Stegersbach ist einer von 16 Standorten im Burgenland, an denen 116 von insgesamt 2244 Kinder zwei Wochen lang vormittags pädagogisch begleitet werden und sich nachmittags in einem breit gefächerten Programm in unterschiedliche Richtungen verwirklichen können.

Bei unseren persönlichen Besuchen vor Ort bekommen wir einen guten Einblick in die Abläufe und in die Arbeit der Betreuerinnen und Betreuer. „Selbst als Pädagogin/Direktorin freut es mich, dass so ein Angebot der Ferienbetreuung vom Land Burgenland geschaffen wurde. Es ist wichtig, dass Kinder noch vor Schulbeginn die Möglichkeit haben, das zuletzt Erlernete mit Spiel und Spaß zu wiederholen, um mit den besten Voraussetzungen in das nächste Schuljahr zu starten“, so Landtagspräsidentin Dunst.

Oktoberfest 2023

22. September

ab 18:00 Uhr



Tobaj 149

funkn
STODL

Live-Musik mit
Die Musigeina

Speis und Trank
den ganzen Tag.

Hermes

PAKETSHOP
in GÜSSING

Druckzentrum Süd
Hauptstraße 3-5

Herbstprogramm im Eventhaus Haus189 in St. Michael



Das **Eventprogramm** für den Herbst im **Haus189** ist sehr umfang- und abwechslungsreich und spricht garantiert jede Altersgruppe an.

So starten die **Yoga-Kurse** für Anfänger und Fortgeschrittene mit Linda am 25. September. Aufgrund der großen Nachfrage für den **Pilates Kurs** mit Jennifer, gibt es ab Anfang September zwei Kurse, einen für Neueinsteiger und einen für Fortgeschrittene.

Im **Duft- und Entfaltungsraum** von Sandra Gartner können individuelle Aromaberatungen in Anspruch genommen bzw. Vorträge besucht werden.

Frau Marina Stadlbauer-Hajszan

bietet einen „**Babymassage-Kurs**“, die „**Sensorische Spielgruppe**“ und ihr „**TippToppTipp Training**“ an.

Das **Training 50+** mit Mag. Karl Schweitzer wird auch im Herbst weitergeführt. Der Schwerpunkt des Trainings liegt auf Dehnen, Kräftigen und Bewegen und ist ein tolles Programm um lange fit und beweglich zu bleiben.

Fit im sportlichen und gesellschaftlichen Sinn bleibt man auch beim Tanzen. Deshalb gibt es ab 13. Oktober einen **Tanzkurs** mit dem beliebten Tanzlehrer Zaky. Es werden Tänze gelehrt, die man bei jeder Veranstaltung anwenden kann, z.B. Disco Fox, Salsa,



Univ. Prof. Wilhelm Mosgöller

Foxtrott und Polka. Nicht nur für den Körper und die Gesundheit gibt es im September Kurse im Haus189 - Kulinarisches wird ebenso geboten. Veranstaltet werden mehrere **Kochkurse** mit 3-Haubenkoch Philipp Kroboth.

Vegane Gerichte auf Spitzenniveau kocht Sara, ihr erster Kurs findet am 30. September statt. Mit Max Nemeč, bekannt als reisender Koch vom Fernsehsender ATV, planen wir der Saison angepasste Kochkurse, auch ein **Kochen mit Kindern** wird dabei sein.

Am 10. November verkosten wir **Spanische Weine** mit der Weinkultur Ernst, begleitet von



Tanzlehrer Zaky

Spanischen Tapas. **Tarock** ist ein niveauvolles Gesellschaftsspiel und fördert das Gedächtnis. Mit Dr. Herbert Drexler lernt man an 3 - 4 Abenden (voraussichtlich ab 5. 12.) das königliche Kartenspiel. Ideal ist, wenn 4er Gruppen teilnehmen, die auch nach dem Kurs das Tarockieren weiter praktizieren möchten.

Sehr interessant wird der **Vortrag** von Univ. Prof. Mosgöller, der die **Wirkung der Nahrungsergänzungsmittel** erforscht und darüber am **29. September** referieren wird. Bei einem anschließenden Glas Wein kann diskutiert werden.

www.haus189.at

Kurse und Veranstaltungen im Herbst 2023

im **haus189** in St. Michael



Training 50 + - Dehnen, Kräftigen, Bewegen

jeden Donnerstag um 18 Uhr

Das spezielle Training nach dem DKB-System ist ideal für Personen ab 50 Jahren, die ihre körperliche Fitness verbessern möchten.

Einstieg jederzeit möglich.

Tanzkurs mit Tanzlehrer Zacky

ab 13.10. von 19 bis 20:30 Uhr

Von Disco Fox und elegantem Foxtrott bis hin zur schwungvollen Polka oder mitreißenden Salsa - Tanzlehrer Zacky bringt dir Schritt für Schritt das nötige Können bei, damit du auf der Tanzfläche so richtig Spaß haben kannst.

Entdecke mit Prof. Mosgöller die Welt der Nahrungsergänzungsmittel am 29.9. um 18:30 Uhr

Welche Präparate sind - manchmal oder immer - gesundheitsfördernd? Diskutieren Sie mit Prof. Mosgöller, welche Mikronährstoffe sinnvoll sind und von welchen wir besser Abstand nehmen.

Spanische Weinverkostung: Vino und Tapas am 11.11. von 18 bis 22 Uhr

Lassen Sie sich von Wolfgang Ernst am 11.11. durch eine sorgfältige Auswahl hervorragender Qualitätsweine führen. Genießen Sie die Harmonie von Vino & Tapas. Ein Abend voller Genuss und Entdeckungen erwartet Sie!

Tarock mit Königrufen: Erlerne das traditionelle Kartenspiel

ab 5.10. um 19 Uhr

Entdecke die Welt des Kartenspiels „Tarock mit Königrufen“ in unserem an 3 Abenden stattfindenden Kurs mit Dr. Herbert Drexler.

Kinder Kochworkshop mit Max Nemeč

am 2.12. um 15 Uhr

Bei unserem Kinderkochkurs können die kleinen TeilnehmerInnen ihre Kochkünste unter einem festlichen Motto entfalten um anschließend ihre Eltern mit liebevoll zubereiteten Leckereien zu überraschen.



Nähere Informationen, das vollständige Kursprogramm & Anmeldungen unter 0664/3841311, info@haus189.at oder auf unserer Homepage

www.haus189.at

Spannender Vortrag über Homöopathie Hotel der Freiraum



Spannende Einblicke in die Welt der Homöopathie auf Basis der aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnisse boten Dr. Mario und Sina Wurglics Anfang September im Hotel Der Freiraum. Dabei wurde der Bogen von den ersten Versuchen Samuel

Hahnemanns eine neue Therapieoption zu finden bis hin zur Frage nach der klinischen Wirksamkeit und der Bedeutung der Homöopathie in der modernen Medizin gespannt. Eine lebhaft und kritische Diskussion bildete den Abschluss der Veranstaltung.

Neuberg: Feuerwehrrübung im Kindergarten



Am Montag, den 11. September 2023 machten die Kinder im Kindergarten Neuberg große Augen, als die Frauen und Männer der Feuerwehr Neuberg mit ihrem Auto vorfuhr und in den Kindergarten kamen. Allerdings handelte es sich um keinen Ernstfall, sondern es ging darum, den Kindern die Aufgaben der Wehr näher zu bringen und ihnen zu zeigen, was Feuerwehrleute so alles machen. Und natürlich wurde auch das Einsatzfahrzeug gründlich unter die Lupe genommen. Ein interessanter und Lehrreicher Vormittag für die Kinder.



Rund um die Uhr telefonisch erreichbar
Mobil: 0699/10 841 880
 E-mail: guessing@easydrivers.at
www.easy-drivers.at/guessing
Inh. Ing. Markus KRISTAN

GÜSSING Faludistr. 5, Phone 03322/43327
JENNERSDORF* Phone 0699/108 41 880

	BEGINN	PC-PRÜFUNG	FAHRPRÜFUNG
Abendkurs	2. Okt. 2023	17. Okt. 2023	24. Okt. 2023
Abendkurs	30. Okt. 2023	16. Nov. 2023	23. Nov. 2023
Abendkurs	27. Nov. 2023	13. Dez. 2023	20. Dez. 2023

(*Aussonstello der Fahrschule EASY DRIVERS Güssing - Kurse und Fahrprüfungen in JENNERSDORF)
Mit € 30.- Easy Driver Gutschein zum Fahrsicherheitstraining!

Landgasthof KEDL URBERSDORF



Ihr gemütlicher Gasthof für ...
**Familienfeiern, Firmung, Erstkommunion,
 Geburtstage, Firmenfeiern und Weihnachtsfeiern!**

Unsere neuen Küchenzeiten: 11:30 – 14:00 Uhr
 Freitag, Samstag 18:00 -20:00 Uhr
 Montag, Donnerstag und Freitag Mittagsmenü
 Dienstag, Mittwoch Ruhetag

Sauerteigbrote (Bauern, Dinkel, Roggen,
 Vollkorn, Misch, Mehrkorn, Nuss u.v.m)



**Herzhaftes Gebäck und Kuchen
 Hausgemachtes Süßes und Torten**

Unsere speziellen Kreationen



**PALEO-VEGAN-GLUTENFREI-
 LAKTOSEFREI-LOW CARB-KETO**



Landgasthof
KEDL

URBERSDORF 33
A-7540 Güssing
gasthof.kedl@burgenland.org

Reservierung & Bestellung 03322/42 403

5. Staffel der ORF-Serie ab 19.09.2023
„Helfen mit Herz“



Sozial-LR Dr. Leonhard Schneemann, Patricia Schuller / Verantwortliche Redakteurin „Helfen mit Herz“, Mag. Werner Herics / Landesdirektor.

Etwa 100.000 Burgenländer/-innen und Burgenländer engagieren sich ehrenamtlich - etwa in der Pflege, in Vereinen, in der Nachbarschaft, bei Blaulichtorganisationen. Diese Menschen schenken anderen ein hohes Gut, das man nicht kaufen kann: sie schenken Zeit. In der ORF Burgenland Serie „Helfen mit Herz“ holt Redakteurin und Licht ins Dunkel-Botschafterin Patricia Schuller diese Menschen erneut vor den Vorhang. Die beliebte und erfolgreiche Serie „Helfen

mit Herz“ geht 2023 ins fünfte Jahr. In zehn Folgen werden Burgenländerinnen und Burgenländer jeden Alters porträtiert. Sie sind in verschiedensten Bereichen ehrenamtlich tätig. Die 10-teilige Serie wird ab 19. September 2023 jeden Dienstag in Radio Burgenland zu hören, nach „Burgenland heute“ (um ca. 19.20 Uhr) zu sehen und auf burgenland.ORE.at nachzulesen sein. „Helfen mit Herz“ ist eine Kooperation mit dem Land Burgenland.

Jugendliche sammeln Erfahrungen



Insgesamt vier Jugendliche nutzten in den Monaten August und September die Möglichkeit, in der Gemeinde Stinatz Erfahrungen in der Arbeitswelt zu sammeln. Drei Burschen und ein Mädchen wurden in der Verwaltung, aber auch in der Gebäude- und Grundstückspflege eingesetzt.

Gemeindegänger Stefan Lang und Franz Kirisits, Jakob Horvatits, Bgm. Andreas Grandits, Tobias und Elias Horvatits und Enie Gartner.



Südburgenländisches Brennholz zu verkaufen

Buche, Eiche, Weichholz **ab 95 €**
 Kammergetrocknet, gereinigt & ungezieferfrei

MARTH
 Brennholzhandel KG

0664/55 18 924 - 0664/33 26 032
marth@brennholz-handel.com

Jetzt testfahren und Wellness-Wochenende gewinnen!

Erst losfahren, dann loslassen.

Egal, ob Sie auf der Suche nach einem geländegängigen SUV, sportlichen Kombi oder kompakten City Flitzer sind: Machen Sie jetzt eine entspannte Testfahrt mit einem oder mehreren Suzuki Modellen Ihrer Wahl. Und mit etwas Glück gewinnen Sie **eines von 40 noch entspannteren Wellness-Wochenenden im Gasteinertal** - inklusive Unterbringung in einem 4-Sterne-Superior-Hotel.¹⁾ Wer hätte das gedacht! Mehr auf www.suzuki.at

Verbrauch „kombiniert“: 1-5,9 l/100 km, CO₂-Emission 22-133 g/km²⁾

HYBRID

F Suzuki Finance

8

Bis zu 8 Jahre Garantie

V

Sozial Versicherung

FIX

Suzuki Fixpreis

A

Werte für Aktionäre

1) Inkludiert eine Übernachtung mit Frühstück für zwei Personen von Samstag auf Sonntag im CESTA GRAND Aktivhotel & Spa, einem 4-Sterne-Superior-Hotel, sowie zwei Tageseintrittskarten für die Felsentherme in Bad Gastein. Veranstalter des Gewinnspiels ist die SUZUKI AUSTRIA Automobil Handels Gesellschaft m.b.H., 5020 Salzburg, Münchner Bundesstraße 160. Aktionszeitraum 14.08. bis 15.10.2023. Teilnahmeberechtigt sind Personen mit Wohnsitz in Österreich, die das 18. Lebensjahr vollendet und im Aktionszeitraum den Fragebogen bei einem Suzuki Händler vollständig ausgefüllt haben. Von der Teilnahme ausgeschlossen sind Mitarbeiter der SUZUKI AUSTRIA Automobil Handels Gesellschaft m.b.H. sowie Suzuki Vertriebspartner bzw. deren Inhaber und Mitarbeiter. Die Gewinner werden landesweit unter allen Gewinnspielteilnehmern per Los ermittelt. Die Gewinnbenachrichtigung erfolgt durch die SUZUKI AUSTRIA Automobil Handels Gesellschaft m.b.H. Eine Barauszahlung oder eine Übertragung der Gewinne ist nicht möglich. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Gewinner werden am 18.10.2023 ausgelost und über die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse kontaktiert. Gültigkeit des Gutscheins: ein Jahr, Buchung nach Verfügbarkeit, ausgenommen Weihnachten und Silvester. 2) WLTP-geprüft. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Symbolfotos. Mehr Informationen auf www.suzuki.at oder bei Ihrem Suzuki Händler.

MEIN HÄNDLER. MEINE WERKSTATT.

7540 Güssing
 Wiener Strasse 25
 Tel: 03322-42128-0

7400 Oberwart
 Industriestraße 6
 Tel: 03352-32377-0

8295 St. Johann/H.
 Josef-Teubl-Straße 5
 Tel: 03332-66580

www.auto-doczekal.at office@auto-doczekal.at

Mehr Geld für burgenländische Familien Mittagessensförderung



LH Hans Peter Doskozil, LRin Daniela Winkler.

Als nächste Reaktion auf die enormen Teuerungen sorgt das Land Burgenland durch die Verbesserung der Mittagessensförderung für Kinder nun für zusätzliche finanzielle Entlastung einkommenschwacher Familien. Landeshauptmann Hans Peter Doskozil und Familienlandesrätin Daniela Winkler stärken mit der Anpassung der Förderrichtlinien für Mittagessensbeiträge in Kindergärten und Schulen weiter die

Vorreiterrolle des Burgenlandes im Förder- und Bildungsbereich. In Zeiten der gestiegenen Preise ist es Landeshauptmann Hans Peter Doskozil ein Anliegen, jene Menschen treffsicher zu unterstützen, die es am dringendsten benötigen, wie er betont: „Die aktuelle Teuerungskrise stellt vor allem viele Familien vor große Herausforderungen. Daher wird nun auch die Mittagessensförderung neu gestaltet, indem wir die Einkommensgrenzen zugunsten der Familien erhöht und den Unkostenbeitrag für die Familien vermindert haben.“ Landesrätin Daniela Winkler betont: „Das Land Burgenland investiert rund eine Million Euro, um die Familien bei der Verpflegung der Kinder finanziell zu unterstützen. Damit die Förderung in Abzug gebracht werden kann, ist es wichtig, diese im Voraus – das heißt zu Beginn jedes Schuljahres - zu beantragen.“ Seit 4. September ist die Antragsstellung möglich. Nähere Infos zur Mittagessensförderung und den neuen Richtlinien finden sich unter www.burgenland.at/skf.

Lagerhaus Süd-Burgenland Weinbaufachtag in Winten



A. Stubits, DI Ph. Magdits, B. Bernhard, A. Gratzer, Th. Lendl, J. Weber, M. Simon, A. Jost, Th. Brunner, Chr. Seidl, Chri. Bauer, St. Siegl.

Am Mittwoch, den 6. September 2023 fand im Weinservice Winten der 1. Weinbaufachtag des Lagerhaus SüdBurgenland statt. Zahlreiche Winzer folgten der Einladung und konnten sich über die neusten Entwicklungen, Trends sowie Neuerungen der Weinbehandlung, Kellertechnik und Bodenprobenservice informieren.

Der Weinbaufachtag begann mit einer Begrüßungsrede des Obmann Johann Weber sowie des Geschäftsführers Dipl. Ing. Philipp Magdits. Beide betonten die Wichtigkeit des Weinbaus in der Region. Anschließend folgten sehr interessante sowie informative Fachvorträge. Experten aus der Branche gaben wertvolle Tipps und Einblicke in ihre Arbeit. Neben den Vorträgen gab es eine Ausstellung verschiedener Weinbaugeräte. Der Maschinenring sowie Lagerhaus Profitechnik-Berater Anton Jost überzeugten mit fachlichen Wissen und konnten den Winzer:innen die

neusten Technologien näherbringen. Besonders hervorzuheben war hier das innovative Bodenprobenservice, dieses Service umfasst die Bodenprobenziehung – Dokumentation der Einstichstellen mittels GPS – Probenversendung zur AGES – Umfassende Beratung und Düngeempfehlung nach erfolgter Analyse.

Zum Abschluss lud das Lagerhaus SüdBurgenland zu einer, von der Weindylle Südburgenland organisierten Weinkost sowie einem Imbiss ein.



Sponsoring by Rudy Steiner



Direktor Rudolf Steiner der Wüstenrot Gruppe sponserte im Juli eine Garnitur Sportleiberl an den Treff Sportclub Poppendorf, welche in Zukunft bei diversen Anlässen ihre Verwendung finden werden.



KAROSSERIE- u. LACKIERARBEITEN

Kfz SERVICE u. REPARATUREN

UNFALLSCHADEN- ABWICKLUNGEN

HAGELREPARATUREN

u. DELLENSERVICE

KAR GARAGE GmbH
www.kar-garage.at

Wiener Straße 56
7540 Güssing - 03322/43 020 Fax: DW 89
Thomas Messenlehner – 0664/43 17 898
Christian Kulovics – 0664/54 11 830
office@kar-garage.at

Edle Produkte aus eigenem Obstgarten

Obstgarten
NIKLES

Kukmirn - Apfelstr. 35 - 03328/32081



Äpfel & Birnen

Rund um´s Jahr gibt es täglich:

Äpfel, naturbelassene Fruchtsäfte, Kürbiskernöl, Honig, Apfelessig, Edelbrände & Fruchtliköre, Rot- & Weissweine, Uhudler & Uhudlerfrizzante, u.v.m.

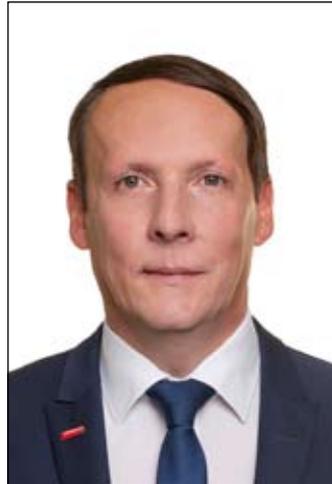


Alle Produkte vom
Obstgarten NIKLES
in der Bäckerei Wolf
Güssing / Fürstenfeld
erhältlich!



www.nikles.at

Ein halbes Jahr lang keine Kontoführungsgebühr:
Bei Wüstenrots Nr. 1



Ein halbes Jahr lang keine Kontoführungsgebühr: Das gibt's nur bei Wüstenrots Nr. 1 Rudy Steiner

Er ist bei Wüstenrot der Top-Vertriebsmitarbeiter und für viele Menschen im Burgenland die engste Vertrauensperson, wenn es um Finanzangelegenheiten und Versicherungsthemen geht: Rudolf Steiner aus Güssing. Für Rudy, wie ihn alle nennen, ist das Vertrauen, das ihm die Menschen entgegenbringen, immer wieder überwältigend: „Ich hab mir immer zum Ziel gesetzt, den Menschen nach ihren ganz individuellen Bedürfnissen zu helfen. Dieses Eingehen auf die persönliche Lebenslage schafft

Vertrauen und sorgt dafür, dass sich die Leute bei mir gut aufgehoben fühlen. Das freut mich“, so Steiner.

Wüstenrot Girokonto LIFE – jetzt 6 Monate ohne Kontoführungsgebühr*

Steiner hat jetzt für alle ein besonderes Zuckerl zu bieten: Wüstenrot ist nämlich seit Juni auch Bank – und hat neben attraktiven Spar- auch Girokonten: „Kundinnen und Kunden können mit uns jetzt das gesamte Finanzleben überblicken und organisieren – und das Girokonto gibt es bei einem persönlichen Abschluss bei mir die ersten 6 Monate ohne Kontoführungsgebühr“, so Rudolf Steiner, der sich drauf freut, mit der Wüstenrot Bank die Menschen im Burgenland nun noch besser betreuen zu können:

Rudolf Steiner

Privatkundenberater

0664/45 07 080

rudolf.steiner@wuestenrot.at



* Bei Abschluss eines Wüstenrot Girokonto LIFE über einen Wüstenrot Privatkundenberater oder eine Privatkundenberaterin wird in den ersten 6 Monaten nach Abschluss keine Kontoführungsgebühr verrechnet. Aktion gültig bis 30.09.2023.

Seydou Traore und Johannes Jeindl in Eberau
Afrikanische Klänge



Wissen sie was eine Kamele ngoni ist? Am 21. Oktober kann man gleich zwei Exemplare dieses westafrikanischen Saiteninstruments im Kulturforum in Eberau erleben! Seit einigen Jahren lebt Seydou Traore aus Burkina Faso in Graz und hat sich dort eine enthusiastische Fangemeinde aufgebaut. Mit seinem steirischen „Ensemble Humanité“ konzertiert er erfolgreich landauf, landab. In Eberau gastiert er zusammen mit seinem Ngoni Schüler Johannes Jeindl.

Eine gute Gelegenheit, authentische afrikanische Musik kennenzulernen, präsentiert von Könnern ihres Faches. Beginn: 19:30, Tickets: VVK 16 Euro (bei verbindlicher Reservierung unter 0664 46 43 238 oder office@kufos.at); AK 18 Euro.

Neues Geschäft in der Güssinger Hauptstraße AllerHandNatur



Thomas Novozsel, Vizebürgermeister Franz Fabian, Erich Fiedler, Beatrix Hauber, René Pöschlmayer.

Erich Fiedler und Beatrix Hauber eröffneten in Güssing ein Fachgeschäft für Naturprodukte aus eigener Manufaktur-Produktion.

Ob Liköre, Salze, Öle oder Limonaden – AllerHandNatur steht für Produkte ohne künstliche Zusatzstoffe, ohne künstliche Farbmittel und ohne künstliche Konservierungsstoffe. In ihrem gemütlichen Geschäft in der Güssinger Hauptstraße können die Naturprodukte auch verkostet werden.

Mit Geschenkpaketen oder individualisierten Etiketten kön-

nen die Kunden auch anlassbezogen serviert werden.

„Für den Güssinger Handelsstandort ist dieses Geschäft eine wichtige Bereicherung und es ist bewunderswert, mit welcher Leidenschaft Beatrix Hauber und Erich Fiedler hinter ihrer Philosophie stehen“, so René Pöschlmayer von der Wirtschaftskammer Güssing, der gemeinsam mit Regionalstellenleiter Thomas Novozsel zur Eröffnung gratulierte.

Nähere Infos:

www.allerhandnatur.com

Erstmals Gold für das Burgenland EuroSkills-EM für Lehrlinge



Kürzlich endeten die EuroSkills – die Europameisterschaften für Lehrlinge - in Danzig. Anna Maria Theurl (25) vom Lehrbetrieb Vossen holte sich gemeinsam mit Lisa Lintschinger aus Salzburg in der Kategorie Mode-Technologie Gold.

„Anna Maria Theurl war unsere einzige Teilnehmerin und somit einzige Medaillenhoffnung. Und sie hat die Erwartungen mit einer Goldmedaille mehr

als erfüllt“, freut sich auch Wirtschaftskammerpräsident Peter Nemeth als einer der ersten Gratulanten. Für ihn haben die EuroSkills eine besondere Botschaft: „Nämlich, dass jeder, der seinen Beruf mit Leidenschaft und Begeisterung ausübt, zu einem echten Berufshelden werden kann,“ so der Wirtschaftskammerpräsident. Neo-Goldmedaillengewinnerin Anna Maria Theurl hat ihren Arbeitsplatz bei der Firma Vossen in Jennersdorf. „Als Textildesignerin ist meine primäre Aufgabe das Erstellen der Webkarten für die Webmaschinen. In unserem Büro werden also die Produkteigenschaften der Gewebekonstruktionen festgelegt.“

Warum es klug ist einen Beruf wie ihren zu erlernen, erklärt Theurl so: „Wenn man merkt, dass man kreativ und eventuell auch handwerklich geschickt ist und immer schon Freude an Kleidung und Textilien hatte, dann sollte man es unbedingt machen.“



Mit schnellen Schritten steuern wir jetzt auf den Winter zu - höchste Zeit, ihr Auto darauf vorzubereiten. Mazda Matisovits in St. Michael bietet ein umfassendes Service, damit Sie perfekt ausgerüstet in den Winter starten können:

Herbst/Winter-Check bei Mazda Matisovits Auto winterfit machen!

- Räderwechsel
- Kühlmittelstand und Frostschutz prüfen
- Scheibenfrostschutz auffüllen (inkl. Materialien)
- Wischerblätterkontrolle
- Batterie überprüfen
- Keilriemen überprüfen
- Reifenprofil und Luftdruck kontrollieren
- Motorölstand kontrollieren
- Unterbodenschutz kontrollieren
- Tür- und Deckelgummi konservieren
- Schließzylinder konservieren

Auch werden **Reifeneinlagerung - Winterkomplettträderaktion** (incl. Gratis-Reifenversicherung) geboten!

Kfz-Service und Reparatur aller Automarken!

Vereinbaren Sie bitte rechtzeitig einen Termin für den Herbst/Wintercheck mit unseren Werkstättenleitern

**Herrn Karl Grünwald
unter 03327/2221
DW 16**



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

AUTOHAUS MATISOVITS

OBERE HAUPTSTRASSE 101, 7535 ST. MICHAEL | TEL. 03327/2221 | WWW.MATISOVITS.AT

Neuberg: Flohmarkt und Kasperltheater



Das Eltern-Kind-Zentrum „Kind & Co“ lud Anfang September 2023 zum 2. Flohmarkt mit Kinder- und Babysachen auf den Parkplatz vor der Kirche ein. Bei schönem Sommerwetter gab es nicht nur viele Aussteller, sondern auch viele Besucher. Aber die Aussteller verkauften nicht nur die verschiedensten Waren, sondern spendeten auch noch viele

tolle Sachen für die „Pannonische Tafel“. Auch dafür gebührt ein „Dankeschön“. Im Rahmen dieses Flohmarktes führte Bettina Kulovits auch ein Kasperltheater auf und unterhielt damit die anwesenden Kinder bestens. Auch für das leibliche Wohl der Besucher sorgte das Team um EKIZ-Obfrau Melanie Knor bestens mit Speis und Trank.



Lumitech GRILL OPEN Burgenland



Bei tropischen Temperaturen veranstaltete die BBA (burgenländische Barbecue Association), Präsident Michael Forjan, neben der Gernot-Arena in Jennersdorf das 1. burgenländische Grill Open, gesponsert von der Firma Lumitech. 14 Teams, davon drei aus dem Burgenland, stellten sich der Jury in unterschiedlichen Wettbewerben wie z.

Bsp. dem Burger-Bewerb oder in der Königsdisziplin, dem Hauptbewerb mit drei Gängen - Huhn, Schwein und Dessert (Bedingung - Uhudler und Honig müssen zum Einsatz kommen). Die Teams bestehen aus jeweils drei Teilnehmern und haben ein eigenes Zelt mit Griller, Kühlschrank usw. zur Verfügung.



Der Weber macht's:

ENERGIE-AUSWEIS

Wir berechnen den Energieausweis für deine Immobilie!

Ob Einfamilienhaus, Wohnung oder Geschäftslokal - wir helfen weiter!



Dt. Tschantschendorf 223

7544 Tobaj

T. +43 (0)3327/20693

E-Mail: buero@zh-weber.at

www.zh-weber.at

Z+H | WEBER

KNACKIG, FRISCH UND ANDERS


Gurken Prinz
BURGENLAND



Südobst Stegersbach ist auf die Produktion von eingelegten, edlen Gemüsedelikatessen spezialisiert und schreibt mit der Marke „Gurkenprinz Burgenland“ Erfolgsgeschichte.

WIR SIND DIE BAUERN
DER ZUKUNFT.

Direkt aus der Region. Ins Regal!



SÜDOBST OBST- UND GEMÜSEVEREDELUNGS GMBH
WIENER STRASSE 18 - A 7551 STEGERSBACH
T +43 3326 52355

Reisebüro Sagmeister Tag der offenen Tür



Th. Novoszel, N. Tzanakis (GTA Touristik), N. Hujdorovic (MSC Kreuzfahrten), E. Kiesenhofer (Costa Kreuzfahrten), A. Sagmeister, J. De Haas (Mein Schiff), Y. Nistl (Mein Schiff) und Roman Eder.

Das Reisebüro Sagmeister lud im Innenhof seines Stegersbacher Standortes zum traditionellen Cruise-Day und Stammkundenfest.

Das Unternehmen Sagmeister ist seit vielen Jahren ein Spezialist für Kreuzfahrten und Busreisen. Auch heuer wurden beim Tag der offenen Tür wieder die neuesten Reisetrends für die kommenden Monate vorgestellt. Unter der Marke kreeuzfahrtprofi.at betreibt das Reisebüro auch eine auf Kreuzfahrten spezialisierte Webseite. In diesem Jahr verband man den Cruise Day auch damit, seine vielen treuen Reisetelnehmer zum

Stammkundenfest einzuladen und verlost wertvolle Reisen beim Kundengewinnspiel.

„Die langjährige Erfahrung des Unternehmens und die steigende Nachfrage nach Schiffsreisen machen den alljährlichen Cruise Day zu einem besonderen Erlebnis für Kunden und interessierte Besucher!“, so Wirtschaftskammer Güssing Regionalstellenobmann Roman Eder, der gemeinsam mit Regionalstellenleiter Thomas Novoszel Geschäftsführer Andreas Sagmeister zum gelungenen Cruise Day gratulierte.

Nähere Infos: www.sagmeister-reisen.at, www.kreeuzfahrtprofi.at

Wiedereröffnung in Jennersdorf Schuhhaus Trummer



Das renommierte SCHUHHAUS TRUMMER hat seit Anfang September in Jennersdorf wieder für Sie geöffnet.

Großes Augenmerk wird wieder auf den Bequemschuh-Sektor gelegt. Bei einer großen Auswahl an modischen Modellen von bequem über sportlich bis elegant zu einem hervorragenden Preis-Leistungsverhältnis, hohem Tragekomfort, aktuellen Designs und hervorragenden Materialien ist für Jedermann was dabei - Eine Freude für Augen und Füße! Natürlich finden Sie im Schuhhaus

Trummer zu jedem Schuh auch die passende modische Handtasche. Beste Beratung der geschulten Fachkräfte vorort bieten die perfekte Unterstützung für Ihren Einkauf!

Nehmen Sie sich die Zeit und lassen Sie sich inspirieren - die Palette ist vielfältig!

Kleiner Tipp: Besuchen Sie auch die Schuhhaus Trummer Niederlassung in Feldbach oder Güssing.

Ihre Füße werden es Ihnen Danken!

www.schuhhaustrummer.at

PVÖ Ortsgruppe Olbendorf



Die PVÖ Ortsgruppe Olbendorf organisierte einen Tagesausflug. Am Programm stand auch der Besuch im Parlament, Wien. NR Christian Drobits und LAbg. Wolfgang Sodl begrüßten und begleiteten die Gäste.

Busreisen 2023



Mehrtagesfahrten

Herbstliche Toskana
4. - 8. November

€ 649,-

Advent am Wolfgangsee
2. - 3. Dezember

€ 179,-



Tagesfahrten

Einkaufsfahrt zum Outletcenter Parndorf18. Nov.....Kd. € 30,- / Erw. € 48,-

Advent in Rust2. Dez.....Kd. € 25,- / Erw. € 36,-

Mariazeller Advent16. Dez.....Kd. € 30,- / Erw. € 42,-

Pauschalpreise pro Person inkl. Busfahrt und ggf. DZ, Eintritte, Führungen lt. Programm



Weitere Reisen im Internet unter www.sagmeister-reisen.at!

sagmeister-reisen

Stegersbach - Güssing - Oberwart

Tel: 03326-52633 www.sagmeister-reisen.at

Raus aus der Fußschmerzfrage
SCHUHHAUS TRUMMER



Die maßgefertigten Einlagen von Jurtin werden direkt am Fuß modelliert und sind sofort zum Mitnehmen.

Wenn das Gehen zur Qual wird leidet die Lebensqualität - Jurtin-Schuheinlagen schaffen Abhilfe.

Wir gehen mit einer Selbstverständlichkeit davon aus, dass die Füße zu funktionieren haben, ohne dass wir uns besonders um sie kümmern müssen. Dieses nachlässige Verhalten ist oft ein folgenschwerer Trugschluss. Hat man Probleme mit den Füßen, haben sich erste Anzeichen von Fehlstellungen manifestiert, steht man am Beginn einer Fußschmerzfrage, die mit zunehmendem Alter immer stärker zuschnappt.

Gibt es einen Ausweg?

Doch wie kann man diesem Teufelskreis von permanenten Schmerzen entkommen? Durch das Aufrichten der Ferse wird die Fußmuskulatur aktiviert. Der normale Abrollvorgang wird wieder in Gang gesetzt. Damit können Achsfehlstellungen der Beine und der Wirbelsäule beeinflusst werden. Knie-, Hüft- oder Rückenschmerzen können abklingen. Gelenke, Muskeln,

Sehnen und Bänder werden weniger belastet.

Einzigtig: Maßanfertigung
Jurtin medical Systemeinslagen werden direkt am unbelasteten Fuß anmodelliert. dabei wird die Ferse per Hand in ihre ursprüngliche Position gebracht. Dann wird die Einlage mittels Vakuumtechnik am korrigierten Fuß angepasst. Das verschafft dem ganzen Körper eine aufrechte und stabile Haltung.

Von Experten empfohlen

Dr. Alexander Sikorski, Fußchirurg, hat durch den Einsatz der Jurtin Einlagen operative Eingriffe am Vorfuß um bis zu 60 Prozent reduziert. „Die Jurtin Systemeinslage folgt den selben biomechanischen Grundsätzen wie meine Operationen und ist für die nictoperative Therapie uneingeschränkt zu empfehlen“, so Sikorski.

Anpassungstermin:

Schuhhaus Trummer in Güssing
FR 13. Oktober 2023
Tel. 03322/ 424 67 oder 0664/25 20 430



Die Profis vom Land

Gartenträume?
Die Profis übernehmen!

- Gartengestaltung und -pflege
- Hecken- und Baumschnitt
- Rasenmähen / Hochgrasmäher
- Unkrautjäten
- Baumabtragungen
- Baumstockfräsen
- **Reinigungsarbeiten**
- **Schneeräumung und Streuung**

JETZT GLEICH ANRUFEN!

Ihr Kontakt in den Bezirken Güssing und Jennersdorf

T 05 9003 910
E burgenlandsued@maschinenring-bgld.at
I www.maschinenring.at

Maschinenring.
Flexibel - sorgfältig - zuverlässig!



Kulturzentrum Güssing Die neue Theatersaison



Lachen und für einige Stunden die Alltagsorgen vergessen lassen, was gibt es Schöneres! Die neue Spielzeit im Kulturzentrum Güssing steht in den Startlöchern und verspricht mit zwei humorvollen Komödien großartige Unterhaltung.

Der Lachschlager **Die Perle Anna** (Sa, 21.10.2023) rund um eine geschäftstüchtige und gewitzte Haushälterin garantiert einen unterhaltsamen Theaterabend, an dem kein Auge trocken bleibt. Auf das Publikum wartet eine Mischung aus Witz, Chaos, Intrigen und sogar ein wenig Romantik!
Der Brandner Kaspar und das

ewige Leben (Fr, 17.11.2023) ist hingegen eine köstliche Komödie um Tod und Leben: Der verlorene „Boankramer“ soll den Brandner Kaspar im 72. Lebensjahr abholen und ins Jenseits begleiten. Doch dieser überlistet ihn mit Marillenschnaps und Kartenspiel und gewinnt so weitere 18 Jahre – bis der Himmel zum Gegenschlag ausholt ...

Gleich Tickets sichern – einzeln oder im günstigen ABO!
Informationen & Tickets:
Kulturzentrum Güssing,
Schulstraße 6, 7540 Güssing
t +43-3322-42146,
guessing@kulturzentren.at

2. Neuberger Tennis-Open der Fußball-Legenden Event der Extraklasse



G. Radakovits, Dr. M. Neubauer, A. Konrad, R. Weber; G. Novak, S. Knor, W. Oswald, M. Konrad, G. Stubits, M. Novak, Chr. Kovacsics, D. Kantauer, R. Csencsics und M. Kovacs.

Am Sonntag, den 27. August 2023 ging bei überaus heißem Sommerwetter eine ganz besondere Veranstaltung auf dem Neuberger Tennisplatz über die Bühne, das 2. Neuberger Tennis Open der Fußball-Legenden. Organisiert wurde das Turnier von Sandro Knor und Georg Novak, der auch die Turnierleitung inne hatte.

An diesem brütend heißen Tag zeigten die Legenden nicht nur, dass sie noch immer über genügend Ausdauer und Kondition verfügen, sondern auch ihr immer großes sportliches Können und

Ehrgeiz. Aber auch die vielen Zuschauer genossen den Tag, war doch das Turnier ähnlich wie beim Beach-Volleyball mit musikalischer Begleitung und stimmungsvoller Moderation begleitet. Großartig aber auch die Unterstützung durch den Tennisclub Neuberg und seine Funktionäre, die ebenfalls ihr Bestes gaben. Der Reinerlös der Veranstaltung kommt dem Tennisclub zu Gute, der eine Flutlichtanlage errichten will. Ein Mega-Event für Neuberg und man freut sich schon auf eine Fortsetzung im nächsten Jahr.



kulturzentrum
güssing

So, 15. Oktober 2023 15 Uhr

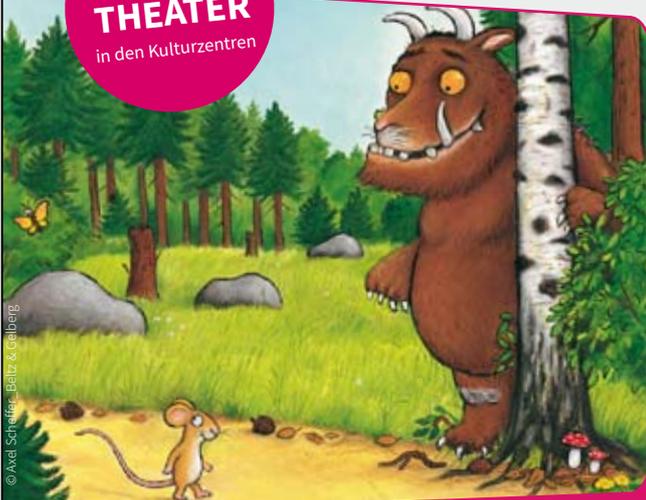
PIPPI LANGSTRUMPF

Das Abenteuer geht weiter

KUZ Güssing

KINDER
THEATER

in den Kulturzentren



© Axel Schellert, Beltz & Gebel

kulturzentren.at



© Michael Trausenigg

So, 21. April 2024 15 Uhr

DER GRÜFFELO

Lustiges Mitmachtheater

Stadtsaal Güssing

2 Vorstellungen im Doppelpack:
30 % Rabatt!

#wirsindkultur

Infos, Tickets & Abonnements:
KUZ Güssing, Schulstraße 6, 7540 Güssing, t +43 3322 42146



JVP St. Martin an der Raab Typisierungsaktion



R. Bedöcs, Chr. Sagartz, E. Hafner, K. Posch, Dr. B. Pelzmann, M. Stefely, V. Tuder, Ph. Kohl, S. Niederer, B. Hirczy.

Bei der Typisierungsaktion der Jungen ÖVP in St. Martin an der Raab haben weitere burgenländische Stammzellen-Spender ihre Hilfsbereitschaft unter Beweis gestellt.

Am 8. September haben sich bei der Typisierungsaktion in Sankt Martin weitere mögliche Stammzellen-Spender typisieren lassen. „Wir sind stolz auf unsere Burgenländerinnen und Burgenländer, die bei den mittlerweile vier durchgeführten Aktionstagen ihre Hilfsbereitschaft unter Beweis gestellt haben,“ sagt ÖVP-Landesparteiobmann

Christian Sagartz, für den die Typisierungsaktion der Jungen ÖVP ein wertvoller Beitrag ist, um das Leben zu retten.

Obfrau der Jungen ÖVP Burgenland Vanessa Tuder betont: „Mit dem Verein „Geben für Leben“ möchten wir zeigen, wie einfach es ist, zu helfen und Leben zu retten. Daher schaffen wir im Rahmen unserer Aktion in allen 7 Bezirken vom Norden bis zum Süden die Möglichkeit, sich als Stammzellen-Spender typisieren zu lassen. Anmeldungen sind wieder unter <https://www.jvpburgenland.at/leukaemie/> möglich.“

Gartenfest des Musikvereines St. Martin/Raab



Obm. Hannes Petanovits, Bernhard Eibel und Christoph Kohloser von den Jungen Wilden, BPO Philipp Kohl und Vizebgm. Siegfried Niederer.

Das Gartenfest des Musikvereines St. Martin a.d. Raab war auch in diesem Jahr ein voller Erfolg. Beim Frühschoppen sorgten „Die Jungen Wilden-DJW“ aus Straden für gute Stimmung. Wie üblich wurde aber noch länger musiziert und aus dem Frühschoppen wurde auch noch ein Dämmerchoppen. Obmann Hannes Petanovits,

Kapellmeister Christopher Fartek und alle Mitglieder des Musikvereines haben wieder ein rauschendes Fest auf die Beine gestellt. Unter den Gästen waren auch ÖVP-Bezirksparteiobmann Philipp Kohl und Vizebürgermeister Siegfried Niederer, die begeistert von der Veranstaltung waren.



www.der-freiraum.at

DER
**FREI
RAUM**
HOTEL GÜSSING



Falstaff prämiertes
Langschläfer Frühstück
im Hotel „der Freiraum“

... mit erlesenen
Köstlichkeiten
aus der Region



DER
**FREI
RAUM**
HOTEL GÜSSING

Hotel der Freiraum,
Europastraße 1A,
A-7540 Güssing
T: 03322/20500

Seit 2001
DIANA
APOTHEKE

ABWEHRKRÄFTE

natürlich stärken

**-10%
RABATT**
IM SEPTEMBER
UND OKTOBER

Erhältlich bei:

Seit 2001
DIANA
APOTHEKE

www.apothekegussing.at

Mag. pharm. Dr. Michaela Stipsits KG
7540 Güssing
Pater Gratian Leser Straße 4
Tel.: 03322/42231

Öffnungszeiten: Mo-Fr von 8.00 - 18.00 Uhr; Sa von 8.00 - 12.00 Uhr;

1. Preis für südburgenland plus beim VCÖ-Mobilitätspreis Burgenland



LR Mag. H. Dorner, Mag.a M. Nöhrrer, GFin südburgenland plus, Bgm. F. Kazinota, Obm.-Stv. südburgenland plus, Dlin J. Engel, Vst.in ÖBB-Infrastruktur AG, VCÖ-Experte M. Schwendinger.

Der LEADER-Verein südburgenland plus gewinnt mit dem Projekt „Südburgenland mobil“ den ersten Preis des VCÖ-Mobilitätspreises Burgenland.

Seit langer Zeit schon beschäftigt sich der LEADER-Verein südburgenland plus mit dem Thema Mobilität. Im Vorjahr wurde ein Konzept erstellt, wie die Umsetzung des flächendeckenden Mikro-ÖV, wie er in der Gesamtverkehrsstrategie vorgesehen ist, optimal gelingen kann.

Mit diesem Konzept gewann südburgenland plus den ersten Preis des VCÖ-Mobilitätsprei-

ses im Burgenland. Im Rahmen der feierlichen Preisverleihung berichteten Obmann-Stv. Bgm. Franz Kazinota und Geschäftsführerin Mag.a Margit Nöhrrer über die Inhalte und Ziele dieses Projektes.

Ein Projekt für die gesamte Region

„Durch dieses Projekt konnten wir alle unsere Mitgliedsgemeinden intensiv dabei unterstützen, eine umfassende Versorgung der Region mit Mikro-ÖV zu erarbeiten“, erläutert Obmann-Stv. Bgm. Franz Kazinota. Gemeinsam mit den Mobilitäts-Experten DI Roman

Michalek und Mag. Andreas Friedwagner sowie dem Team von südburgenland plus wurde in 5 Workshops mit insgesamt 189 Teilnehmenden wichtige Informations- und Sensibilisierungsarbeit geleistet. Zudem wurden alle Gemeinden in telefonischen und persönlichen Gesprächen auch technisch dabei unterstützt, die notwendigen Haltepunkte, die für eine umfassende Versorgung notwendig sind, zu erheben und online in ein EDV-System einzugeben. „Diese zeitintensive Betreuung, die wir unseren Mitgliedsgemeinden bieten konnten, war ein wichtiger Faktor für das Gelingen dieses Projektes. Deshalb haben wir auch rund 50.000 Euro in dieses Projekt investiert und konnten 90% davon als LEADER-Förderung wieder in die Region zurückholen“, führt Franz Kazinota aus, und GF Margit Nöhrrer freut sich: „Als Ergebnis liegt nun ein Netz von rund 1.400 Haltepunkten im Südburgenland vor. Das bedeutet, dass über 90% der Bevölkerung nicht weiter als 300 m zu einer Einstiegsstelle haben.“



Die nächsten Schritte

Das Projekt ist abgeschlossen und das Konzept wurde dem Land Burgenland und den VBB zur Umsetzung zur Verfügung gestellt. Damit konnte südburgenland plus einen wichtigen Beitrag zur Realisierung des flächendeckenden Mikro-ÖV durch das Land Burgenland beitragen.

Was gibt es noch

Dieses konkrete Projekt ist abgeschlossen, das Thema Mobilität wird aber weiterhin von südburgenland plus bearbeitet. So finden in den nächsten Wochen „Mobilitätsmärkte“ mit einem unterhaltsamen, spielerischen und informativen Programm für Erwachsene und Kinder zu zahlreichen Mobilitätsmöglichkeiten statt. Am 22. September in Pinkafeld, am 23. September in Neumarkt an der Raab und am 30. September in Stegersbach.

Mehr unter www.mobilmarkt.at.

HAPPY BIRTHDAY

MITSUBISHI

ab nur

€ 4.800,-*

GEBURTSTAGS-BONUS

bei Finanzierung und Versicherung

ASX

SPACE STAR

ECLIPSE CROSS PHEV

Der Schlüssel seit über 45 Jahren für unseren Erfolg: **Sorgfalt, Präzision und Liebe zum Detail.**

Wir nennen es 3-Diamanten-Qualität.

45

JAHRE

in Österreich

DT. TSCHANTSCHENDORF

Telefon: 03327/2821

Herbert Bleyer 0664/214 12 91

5 JAHRE

WERKSGARANTIE

Symbole: * ASX MY24: Kraftstoffverbrauch 13-5,8 l/100 km, CO₂-Emissionen 30-151 g/km (WLTP kombiniert bzw. gewichtet kombiniert), Geburtsstagsbonus bis zu € 3.500,- (beinhaltet € 2000,- Bonus, € 1000,- Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus). Space Star MY24: Kraftstoffverbrauch 4,9-5,5 l/100 km, CO₂-Emissionen 112-125 g/km (WLTP kombiniert), Geburtsstagsbonus bis zu € 3.300,- (beinhaltet € 2000,- Bonus, € 800,- Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus). Eclipse Cross PHEV MY24: Gesamtverbrauch 2,0 l/100 km, CO₂-Emissionen 46 g/km (WLTP gewichtet kombiniert), Geburtsstagsbonus bis zu € 4.800,- (beinhaltet € 3.000,- Bonus, € 1.200,- Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus). Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Banzel Leasing GmbH. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines UNIQA KFZ-Versicherungsvertrages mit Haftpflicht- und Kaskoversicherung. Freiblebende Angebote, gültig bei Kaufvertrag und Zulassung bis 30.09.2023, nur bei teilnehmenden Händlern. ** 5 Jahre Mitsubishi Werksgarantie (2 Jahre ohne Kilometerbegrenzung, ab dem 3. Jahr bis 100.000 km Gesamtaufleistung). Details auf mitsubishi-motors.at, Stand 08/2023.

www.bleyer.at

IHR FUSS
LIEGT UNS
AM HERZEN

Die neuen Herbstschuhe sind da!

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE®

GROßE DAMEN & HERREN HERBST-HALBSCHUH AKTION

-20% BIS -50%

Damen- & Herrn

**Herbst-
HALBSCHUHE**

(Neueste Modelle)

statt € 99.95

€ **59.95/ 49.95**



rieker ladies short boots

Auf dem Fashion-Radar! Diese hellbeigen Slipper überzeugen mit einem klassischen Design und hohem Komfort. Der Reißverschluss zusammen mit dem Elastikeinsatz ermöglicht ein einfaches An- und Ausziehen. Die schockabsorbierende und leichte Sohle mit Keilabsatz bietet ein anhaltendes Wohlgefühl - auch an langen Tagen. Die Slipper punkten auch noch mit einer herausnehmbaren Einlegesohle. Dank der Komfortweite G ist genügend Platz im Vorfußbereich geboten. Einfach hineinschlüpfen und genießen - mit Rieker!

Gr. 36-42 statt 69,95 € **€ 59.95**

**TRUMMER
GÜSSING**

Pater Gratian Leser Straße 15 - Telefon: 03322/424 67

Öffnungszeiten: Mo-Fr von 8.30-12.30 und 14.30-18.00 Uhr; Sa von 9.00-12.00 Uhr; Di. und Do. am Nachmittag geschlossen!

www.schuhhaustrummer.at

Bargeld besonders in Regionen und für Senioren von Bedeutung

Bundesrat Bernhard Hirczy



Der Vorschlag von Bundeskanzler Karl Nehammer, das Bargeld in die Verfassung zu schreiben, stößt bei ÖVP Bundesrat Bernhard Hirczy auf volle Unterstützung. „Das Recht auf Bargeld und die Wahlfreiheit zwischen Kartenzahlung oder Barzahlung muss weiter bleiben. Bargeld bedeutet nicht nur Unabhängigkeit sondern auch Sicherheit, besonders in Krisensituationen“, so ÖVP Bundesrat Bernhard Hirczy.

Gerade für ländliche Regionen und ältere Menschen sei das Bargeld von enormer Bedeutung, erklärt Hirczy. „Der Zugang zu Bargeld ist Senioren und alleinstehenden Menschen besonders wichtig. Bargeld ist ein Mittel der Selbstbestimmung und steht gegen den Trend der Digitalisierung, der besonders für Menschen im hohen Alter schwer zu bewältigen ist“, so Hirczy.

Österreichweit werden pro Jahr rund 47 Milliarden Euro an 9.000 Bankomaten abgehoben. Diese Zahlen würden laut Hirczy zeigen, welchen hohen Stellenwert das Bargeld in Österreich habe. Auch wenn die Bargeldversorgung in ganz Österreich gegeben ist, besteht in manchen Regi-

onen eine Unterversorgung. „Es ist daher wichtig, dass jeder die Möglichkeit hat, frei zu entscheiden, ob er mit Karte, Überweisung oder Bargeld seine Zahlungsgeschäfte erledigt. Das Bargeld muss in Zukunft jedenfalls erhalten bleiben, daher ist der Vorschlag des Kanzlers vollkommen richtig, einen gesetzlichen Rahmen dafür zu schaffen“, so Bundesrat Bernhard Hirczy. „In einer persönlichen Online-Blitzumfrage haben 58 Pro-

zent der Teilnehmer das Bargeld als Hauptzahlungsmittel angegeben. 25 Prozent nutzen hauptsächlich die Bankomatkarte. Gleichzeitig gaben über 75 Prozent der Befragten an, das das Bargeld unbedingt bleiben muss!“, erklärt BR Bernhard Hirczy.



Zuversicht verbindet.

Gemeinsam Zukunft gestalten.

Kontakt für Sprechtag oder Termine:
03329/ 45 216 oder
bernhard.hirczy@parlament.gv.at



bernhard-hirczy.at

Bundesrat

immer gut beraten

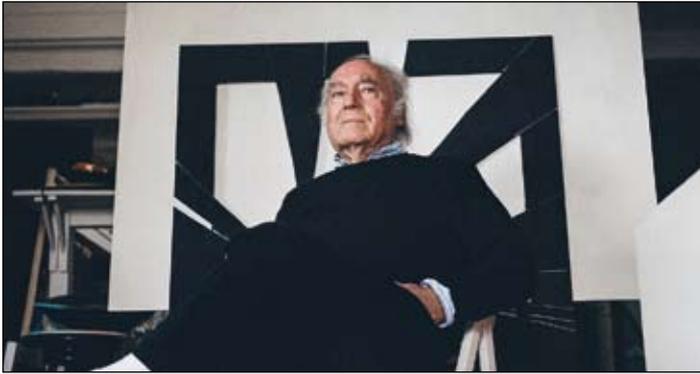
fidias

S t e u e r b e r a t u n g

Fidas Süd-Ost Steuerberatung GmbH

Geschäftsführer: Mag. Philipp Kelemen
8380 Jennersdorf, Raxerstraße 13
Tel. 03329/46252 Fax 03329/46252-33
E-Mail: office@fidias-suedost.at

Letzte Ausstellung des heurigen Jahres
Freilichtmuseum Gerersdorf



Erhard Ehm - Mein Kosmos
 Erhard Ehm lebt und arbeitet in Rechnitz im Südburgenland. Der studierte Architekt (Studium an der Akademie der Bildenden Künste in Wien) zeichnet und malt seit seiner Kindheit. In seinen hier ausgestellten Werken - teils dreidimensional oder hinterleuchtet - spiegelt sich sein Brotberuf Architekt wider - sie sind das Zusammenspiel von Realität und Fantasie.

Die Ausstellung ist bis zum 12. November 2023 zu besichtigen.

Am **Samstag, 23. Sept. 2023** um 18 Uhr findet im **Freilichtmuseum Ensemble Gerersdorf** die Eröffnung der letzten Ausstellung des heurigen Jahres von **Erhard Ehm** statt.

„Tag des Denkmals“
Sonntag, 24. September 2023
 2023 ist das Jubiläumsjahr „100 Jahre Denkmalschutzgesetz“ und das europäische Jahresmotto lautet diesmal „Living heritage“ bzw. übersetzt „denkmal (er:sie:wir) leben“. Damit soll auf die Vielfalt und Unterschiedlichkeit der Denkmale in Österreich und der Menschen dahinter aufmerksam gemacht werden. Das Freilichtmuseum mit den überwiegend denkmalgeschützten Gebäuden wird bei einer Gratisführung um 14 h präsentiert. Eintritt freie Spende Und nicht zuletzt ist bei der „Langen Nacht der Museen“ am **Samstag, 7. Oktober 2023** ab 18 h die romantische Gratisführung durch die großteils mit Kerzenschein beleuchteten Museumsgebäude immer wieder ein Erlebnis. Dies ist bereits die 14. Teilnahme an der österreichweiten ORF-Veranstaltung. Wiebisher gibt es von 18.00-20.00 Uhr Kunstschmiedevorführungen und ein eigenes Kinder-Programm mit Töpfern und Drechseln. Gratisführung um 20.15 h Am 26. Oktober ist wieder „Tag der offenen Tür“ in burgenländischen Museen bei freiem Eintritt.



Freilichtmuseum Ensemble Gerersdorf
 Museumsstraße 20
 7542 Gerersdorf bei Güssing, Südburgenland
 Tel. +43 3328 32255
www.freilichtmuseum-gerersdorf.at
 Der „Schönste Platz des Burgenlandes 2018“
 Museumsschank . Dorfladen . Kinderspielplatz

KFZ-Werkstätte - Handel und Reparatur aller Marken



KLANATSKY-DEUTSCH
 KFZ - FACHWERKSTÄTTE, MEISTERBETRIEB

**Grazer Straße 62,
 7540 Güssing,
 Telefon: 03322/42119**

www.k-kfz.at



JETZT KOSTENLOSEN
 GOODYEAR REIFENSCHUTZ
 SICHERN!

Infos unter: reifenschutz.goodyear.at/tnb




JETZT
 KOSTENLOSEN
 DUNLOP REIFENSCHUTZ
 SICHERN!

Infos unter: reifenschutz.dunlop.at/tnb

JETZT
 KOSTENLOSEN
 FULDA REIFENSCHUTZ
 SICHERN!

Jetzt mitmachen und registrieren

Infos unter: aktion-at-tnb.fulda.com





www.fulda.com

Infos unter: www.k-kfz.at
Online-Terminplaner für Räderwechsel!

KFZ Handel, Reparatur und Service aller Marken







Radltour der ÖVP St. Martin an der Raab



Roman Bedöcs, Philipp Kohl, Christian Bauer, Bernhard Hirczy und Siegfried Niederer gratulieren der Gewinnerin Tatjana Fischer und ihrem Bruder Konstantin.

Ende August veranstaltete die ÖVP St. Martin/Raab wieder ihre traditionelle Radltour. ÖVP-Gemeindeparteiobmann Siegfried Niederer konnte neben Bundesrat Bernhard Hirczy, Bezirksparteiobmann Philipp Kohl, Bezirksseniorenbundobmann Willi Thomas, GF Eva Winkler auch viele Funktionäre der Ortsgruppe von St. Martin und zahlreiche Besucher begrüßen.

Viele Radfahrer sind der Einladung gefolgt und haben nach einer Runde mit dem Fahrrad einen gemütlichen Nachmittag in der Martinihalle verbracht. Auch

Bezirksparteiobmann Philipp Kohl bewältigte die Strecke, die über Oberdrosen zurück nach St. Martin führte. Der Hauptpreis bei der Verlosung war, passend zur Veranstaltung, ein Fahrrad. Tatjana Fischer aus Eisenberg ist die glückliche Gewinnerin. „Unser Ziel ist es, unsere Bürger zum Radfahren zu animieren, und sie zu den schönen Plätzen unserer Gemeinde zu führen. Nach der Labstation auf halber Strecke gab es am Ende für jede Teilnehmerin und jeden Teilnehmer ein Grillhendl“, so Gemeindeparteiobmann Siegfried Niederer.

Straßenbau im Bezirk Güssing Hohe Investitionen



LTPin Verena Dunst und VizeBgm. Kevin Friedl.

Auch im Jahr 2023 wird im Südburgenland umfassend in den Ausbau und die Instandhaltung der Infrastruktur investiert. „Die Investitionen sind wichtige Impulse für die regionale Wirtschaft“, so SPÖ-Bezirksvorsitzende Verena Dunst bei einem Baustellenbesuch in Rohr. „Mehr als 35 Millionen Euro fließen heuer in Bauvorhaben im Südburgenland. Im Bezirk Güssing werden davon 9,9 Millionen Euro investiert. „Der Vollausbau ist ein wichtiger Schritt, um unsere Verkehrsinfrastruktur zu verbessern und die Sicherheit für alle Verkehrsteilnehmer zu erhöhen. Die umfassende Modernisierung

zeigt das Engagement des Landes Burgenland für bessere Mobilität. Außerdem möchte ich allen für ihre Unterstützung und Geduld während der Bauarbeiten danken“, so Vizebürgermeister Kevin Friedl.

Die L 251 wird zwischen Rohr-Rohrbrunn auf der Länge von über sieben Kilometern ausgebaut. Begonnen wurde mit den Bauarbeiten im Jahr 2022. Insgesamt werden hier 800.000 Euro investiert. Vizebürgermeister Kevin Friedl: „Lokale Betriebe profitieren von den Aufträgen, Arbeitsplätze werden gesichert und es wird mit der Modernisierung von Straßen für mehr Sicherheit gesorgt!“



Mehr dazu auf: wko.at/bgld

WIR SCHAFFEN ZUKUNFT. SEIT 100 JAHREN.

Im WIR steckt der Erfolg der letzten 100 Jahre. Die Wirtschaftskammer Burgenland versteht sich seit 1923 als Plattform für selbstständige Unternehmer:innen und Vordenker:innen, die das Ziel verfolgen aus Visionen und Ideen erfolgreiche Projekte zu machen. Dieses gemeinsame Denken und Handeln ist die Grundlage für die positive Entwicklung in unserem Land.

Großes Jubiläumsfest zum 90-jährigen Bestehen



Ein Wochenende voller Musik, Tanz und guter Stimmung: Der Musikverein Stadtkapelle Güssing feierte Anfang September sein 90-jähriges Bestehen mit einem beeindruckenden Jubiläumsfest.

Die Jubiläumsfeier startete am Freitag, dem 1. September um 18 Uhr mit dem Empfang der insgesamt neun Gastkapellen. Musikvereine aus nah und fern nahmen den Weg auf sich um mit ihren Musikkolleg:innen des MV Stadtkapelle Güssing zu feiern. Auch Freunde der Koninklijke Harmonie Sint-Cecilia Niljen (Belgien) ließen sich die Gelegenheit nicht entge-

hen, mit ihren Musikfreunden auf die 90 Jahre anzustoßen. Mit ihren Gastkonzerten heizten die Gastkapellen den Aktiv Park Güssing so richtig ein. Für eine ausgelassene Stimmung und eine volle Tanzfläche bis in die frühen Morgenstunden sorgte dann die steirische Blasmusikformation „Weinberger Böhmisches“. Von traditioneller Blasmusik bis hin zu modernen Klängen war für jeden Geschmack etwas dabei.

Am Samstag fand im Rahmen des Festes das Bezirksmusikertreffen des Burgenländischen Blasmusikverbandes-Bezirksverband Güssing statt,

wobei insgesamt vierzehn Kapellen der Einladung der Stadtkapelle Güssing folgten. Nach dem Festakt mit gemeinsamem Konzert aller teilnehmenden Kapellen und den Gastkonzerten derer, sorgte die „Blaskapelle EBB“ mit einem guten Mix aus böhmischer Blasmusik und Volksmusik für den Höhepunkt des Abends.

Der letzte Tag der Jubiläumsfeierlichkeiten begann mit einer heiligen Messe, die vom Pfarrer von Güssing, Pater Raphael Rindler, gestaltet wurde. Im Anschluss daran folgte ein Festakt, bei dem es zu einer Uraufführung kam. Niklas



Schmidt, Kapellmeister der Stadtkapelle Güssing, würdigte die 90 Jahre seines Musikvereines mit der Eigenkomposition der Polka „Alt, aber jung“. Die mitreißende Melodie begeisterte sichtlich alle Ehren- und Festgäste. Nach dem Festakt wurde ein gemütlicher Fröhschoppen vom Musikverein Krobotek veranstaltet, bei dem die Besucher:innen bei traditioneller Musik und köstlichen Speisen den Tag ausklingen lassen konnten. Es war ein wundervoller Abschluss eines unvergesslichen Jubiläumsfestes, das die Gemeinschaft zusammengebracht und viele schöne Erinnerungen geschaffen hat.



BESSERE ENERGIE. die ansteckt

MIT RÜCKENWIND UND SONNE IM GESICHT
ZUR ENERGIEWENDE.

burgenlandenergie.at

10 Jahre Kastell Stegersbach



Birgit Halper, Thomas Novoszel, Cory Peischl, Marc Peischl, Roman Eder.

2013 eröffnete Marc Peischl mit seiner Gattin Cory ihr einzigartiges Kaffeerestaurant in Stegersbach.

Nach vielen Jahren in den Vereinigten Staaten, wo Marc Peischl auch seine Frau kennenlernte, wollte er in seiner Heimat ein völlig neuartiges gastronomisches Projekt auf die Beine stellen. Aus einem verstaubten Museum wurde eine gastronomische Sehenswürdigkeit.

Auf 3 Etagen können Gäste zu verschiedensten Anlässen versorgt werden. Ob Bankette, Firmen-Events, Geburtstagsfeiern oder Hochzeiten – Marc Peischl und sein Team

können es organisieren und vor Ort durchführen.

„Mit 30 Mitarbeitern und 3 Lehrlingen ist das Kastell auch bedeutender Arbeitgeber und Ausbilder in der Region“, streicht Wirtschaftskammer Güssing Regionalstellenobmann Mag. Roman Eder die regionalwirtschaftliche Bedeutung des Betriebs hervor.

Gemeinsam mit Regionalstellenleiter Mag. Thomas Novoszel und Lehrlingsexpertin Birgit Halper BSc gratulierte er dem engagierten Unternehmer-Ehepaar zum 10-jährigen Betriebsjubiläum.

www.kastellstegersbach.at

Verkostung im Sonnenhof Seldte



Die SPÖ STINATZ lud alle Mitglieder zu einer Verkostung in den Sonnenhof Seldte ein. Angeboten wurden verschiedene Schnäpse, Liköre, Uhudler und auch alkoholfreie Getränke. Wir bedanken uns recht herzlich bei Jürgen Seldte und seinem Team für die große Gastfreundschaft und gratulieren recht herzlich zu dieser Betriebsansiedlung in Stinatz, so SPÖ-Funktionär Thomas Grandits.





OBSTHOF ZOTTER

A-7543 Kukmirn • Schöngrund 7
Tel. & Fax: 03328/32027 • www.obsthof-zotter.at

Frische, knackige Äpfel
und Birnen
zum Ab-Hof-Preis!

Jeden Freitag finden Sie uns beim
**Bauernmarkt am
Güssinger Hauptplatz**

GÜSSING
REGION
ZERTIFIZIERT

Südburgen-
ländischer
Äpfel



EDELBRÄNDE - FRUCHTSÄFTE
MOST - UHUDLER - KERNÖL




Sie überlegen Ihre Immobilien zu verkaufen?



Kostenlose Marktwerteinschätzung*

*Angebot gültig bis 31.12.2022. Gilt nur für Einfamilienhäuser, Eigentumswohnungen und Baugrundstücke bis 1.500m².

Markus Radosztics
0664 100 98 25
radosztics@remax-thermal.at

Kinky Boots auf Burg Güssing Voller Erfolg des Musicals



Das Ensemble von Kinky-Boots auf der Burgbühne.

Von einem verregneten Premierenwochenende abgesehen waren die Tribünen bei allen folgenden Vorstellungen des Musicals „Kinky-Boots“ auf Burg Güssing bei Kaiserwetter und angenehmen Temperaturen immer voll besetzt. Das Musical von Cindy Lauper war die Erstaufführung in Österreich und wurde vom Publikum auch begeistert aufgenommen. Vom Problem einer Firmenübergabe an die nächste

Generation bis zum Vater-Sohn Konflikt handelt das Musical, doch am Schluss siegt dann doch die Liebe. Marianne Resetarits und ihr Team haben wieder die Burg Güssing zu einem kulturellen Erlebnis höchster Qualität werden lassen, die Künstlerinnen und Künstler, Lola und ihre Drag-Queens wurden mit tosendem Applaus und Standing Ovationen am Schluss gefeiert.



Neuberg - Nahversorgung sichern



Bäckermeisterin Klaudia Pichler-Schmaldienst mit ihren Mitarbeiterinnen Sonja und Lisa.

Nachdem vor einigen Wochen das letzte Kaufhaus in Neuberg seine Pforten geschlossen hat, ist die Nahversorgung nicht mehr in dem Ausmaß gegeben, wie es früher einmal der Fall war. Ein Unternehmen, das diese Lücke schon länger zu schließen versucht, ist die Bäckerei Pichler-Schmaldienst aus Bocksdorf. Seit Jahrzehnten fährt die Bocksdorfer Bäckerei Pichler-Schmaldienst durch Neuberg, um den Neubürgerinnen und Neubürgern frisches Gebäck zu bringen. Um 6.30 Uhr beginnt sie in Unterneuberg und nach vielen Stationen entlang der Hauptstraße erreicht sie mit der Tankstelle von Georg Krenn das andere Ende von Neuberg. Vor der „Tankstö“ steht sie nun täglich länger für ihre Kunden zur Verfügung: Montag bis Freitag von 7.00 bis 7.30 Uhr und Samstag von 8.15 bis 8.45 Uhr. Vorbestellungen, speziell-

le Sortimentsanforderungen und zusätzliche Haltewünsche nimmt Bäckermeisterin Klaudia Pichler-Schmaldienst gerne entgegen: Tel. 03326/52253

Neue Lotto-Annahmestelle
Georg Krenn betreibt in Neuberg und Sankt Michael zwei Shell-Tankstellen mit angeschlossenen Cafés – besser bekannt als „Tankstö“. Nun hat er sein Dienstleistungsangebot erweitert und führt in Neuberg seit kurzem eine Lotto-Annahmestelle. Auch „Stammspieler“ Edmund „Edi“ Neubauer wird sein Glück in Neuberg versuchen.



Perfekt für Ihre Feier!

Di + Sa 9:00 - 14:00 Uhr
Fr 9:00 - 18:00 Uhr
in Güssing
am Hauptplatz bei Post

BACKHENDL
GRILLHENDL
STELZEN
RIPPERL
SALATE & CO

Wir haben die ideale Lösung für Ihre Feier. Auf Vorbestellung zum Abholen in Thermoboxen.

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen und Bestellungen.

Bestell-Hotline: 0664 11 616 11

www.fandl-hendl.com

Konzert in der Evangelischen Kirche in Neuhaus am Klausenbach „Kantate & Sonate - Barocke Klangwelten“



Zu einem ganz besonderen Klang- und Konzerterlebnis lädt die Evangelische Pfarrgemeinde von Neuhaus am Klausenbach



Diözesankantor **CHRISTIAAN VAN DE WOESTIJNE**

am Freitag, dem **22. September 2023** in die Evangelische Kirche von Neuhaus ein.

„Kantate & Sonate – Barocke Klangwelten“ - unter diesem Titel ist Diözesankantor **Christiaan van de Woestijne** an der Orgel zu hören und **Claudia Woldan** lässt ihre Barockvioline erklingen. Die virtuos rauschende Orgel und die bezaubernden Klänge der Violine werden das Kirchenschiff füllen, alleine und im Duett. Die Musiken sind von den größten Meistern des 17. und 18. Jahrhunderts, Bach, Telemann, Corelli, Schmelzer, Bux-

tehude,...

Als spezielle Gäste ist das Vokalensemble Neuhauser Hügelland unter Leitung von Elisabeth Ertl zu hören, das gemeinsam mit Orgel und Violine, Werke von J.S. Bach singen wird.

Beginn: 19:00 Uhr

Eintritt: freie Spende für die Turmrenovierung

Im Anschluss gesellige Agape im Gemeindesaal.

In Holland sowie in Österreich war und ist Christiaan van de Woestijne aktiv als Kirchen- und Konzertorganist, Korrepetitor und Continuospieler; auch leitete er



CLAUDIA WOLDAN

diverse Chöre in der Steiermark. Er ist seit 2021 Diözesankantor für die evangelische Kirche im Burgenland.

Vielseitigkeit abseits jeglichen Schubladendenkens ist Claudia Woldan sehr wichtig. So nahm sie Unterricht in Jazzvioline bei Andreas Schreiber, war 2002-2015 Mitglied des Volksmusik-Ensembles Wiadawö und 2015-2019 in der Medley Folk Band. Auch im Musikkabarett war und ist sie zu finden. Zahlreiche Konzerte in renommierten Konzertreihen in Österreich und Deutschland – auch als Solistin prägen ihren Weg. Abseits ihrer musikalischen Tätigkeiten ist sie engagierte Gründerin von LABYRINTHE HOFKIRCHEN.

Autohaus MATZER Oberlamm

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams:

Bürokaufmann/-frau / Office Management für 38,5 Stunden/Woche.

IHRE AUFGABEN:

- Terminkoordination und -vereinbarung
- Empfang, sowie Lieferanten- und Kundenbetreuung vor Ort
- Allgemeine organisatorische und administrative Tätigkeiten (E-Mail, Post, etc.)
- Büroorganisation (Ablage, Kassaführung, Einkauf)
- Administrative Unterstützung der Buchhaltung

IHRE QUALIFIKATIONEN:

- Freundliches Auftreten
- Kommunikative Persönlichkeit
- Routinierter Umgang mit üblichen EDV-Anwendungen (MS-Office)
- Führerschein Klasse B

- Kaufmännische Ausbildung von Vorteil

FahrzeugaufbereiterIn Voll- oder Teilzeitbeschäftigung möglich

IHRE AUFGABEN:

- Bedienen unserer Waschstraße
- Reinigen und Pflegen von Kunden- und Betriebsfahrzeugen
- Aufbereitung Neu- und Gebrauchtwagen
- Unterstützung bei der Reinigung der Geschäftsflächen

IHRE QUALIFIKATIONEN:

- Selbstständiges und genaues Arbeiten
- Führerschein Klasse B
- Berufserfahrung Fahrzeugaufbereitung von Vorteil

Wir bieten einen monatlichen Bruttolohn lt. Kollektivvertrag, sowie die Bereitschaft zur Überzahlung, abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung.

Senden Sie bitte Ihre aussagekräftige, schriftliche Bewerbung per Mail an:

katharina.matzer@autohaus-matzer.at



TRUMMER JENNERSDORF

WIEDER-ERÖFFNUNG

MARKENSCHUHE ZUM WAHNSINNSPREIS!

-20% ^{BIS} -50%

Damen- & Herrn

Herbst- HALBSCHUHE

(Neueste Modelle)

statt € 99.95

€ **59.95/ 49.95**



rieker

ladies short boots

Auf dem Fashion-Radar! Diese hellbeigen Slipper überzeugen mit einem klassischen Design und hohem Komfort. Der Reißverschluss zusammen mit dem Elastikeinsatz ermöglicht ein einfaches An- und Ausziehen. Die schockabsorbierende und leichte Sohle mit Keilabsatz bietet ein anhaltendes Wohlgefühl - auch an langen Tagen. Die Slipper punkten auch noch mit einer herausnehmbaren Einlegesohle. Dank der Komfortweite G ist genügend Platz im Vorfußbereich geboten. Einfach hineinschlüpfen und genießen - mit Rieker!

Gr. 36-42 statt 69,95 €

€ **59.95**

TRUMMER

JENNERSDORF Raxerstr. 2 - Real Markt - 03329/45475

Öffnungszeiten: Mo-Sa von 8.30-12.30 - Nachmittag geschlossen!

www.schuhhastrummer.at

Ihr Profi & Ansprechpartner bei Glas! Glaseri Ebner in Güssing



Alexander Eder (JW-Güssing), Manuel Ebner, Birgit Halper (WK-BGLD).

Ing. Manuel Ebner hat seine Glaseri in Güssing und die Junge Wirtschaft Güssing hat ihn besucht.

Kurz vor Sommerende hat Alexander Eder, von der Jungen Wirtschaft Güssing, den Unternehmer besucht. In der Wiener Straße 54 findet sich nicht nur die Glaseri sondern auch ein Schauraum. In dem werden die Produkte und besondere Stücke ausgestellt. Manuel Ebner hat sich auf

Ganzglasanlagen, Wärmeschutzverglasung und Wandverkleidungen spezialisiert. Dennoch können individuelle Projekte mit ihm besprochen werden.

Alexander Eder bekräftigt die Wichtigkeit des Handwerks, vor allem bei Fensterglasschäden im Privathaushalten oder Betrieben ist das Können eines Glasers sehr gefragt.

Weitere Infos: www.glas-ebner.at | www.jungewirtschaft.at

Kids-day des Tennisclub Neuberg



Auch in diesem Jahr fand wieder der „Kids-day“ des Tennisclub Neuberg statt. Bei schönem Wetter kamen viele Kinder in Begleitung ihrer Eltern auf den Tennisplatz, um gemeinsam mit den Spielern des Clubs Spaß und Freude beim Tennisspiel zu erfahren. Nach dem sportlichen Vormittag gab es dein ein gemeinsames Mittagessen mit Speisen vom Grill und ein gemütliches Beisammensein. Man freut sich bereits auf das nächste Jahr.

Für unsere Kinder und Fußgänger Mehr Sicherheit!



Im Zuge der Initiative „Gemeinsam sicher“ wurden in den vergangenen Jahren in der Gemeinde Stinatz zahlreiche Sicherheitsmaßnahmen für Verkehrsteilnehmer umgesetzt. Z. B. der Ausbau von Gehwegen in der Grabenstraße, Gartengasse und Waldgasse; Aufstellung von vier Geschwindigkeitsmessanlagen im Ortsgebiet; Verordnung einer 30er-Zone im Bereich Feldgasse, Lerchengasse, Panoramaweg und Sonnengasse sowie im Bereich Hauptplatz und Grabenstraße vor dem Gemeindehaus, Kindergarten und der Volksschule; Aufstellung von Hinweisschildern „Freiwillig 50“ auf den Güterwegen nach Litzelsdorf und Hackerberg; „Rot markierte

Fahrbahnüberquerungen“ bei den Einmündungen in die Hauptstraße aus den Nebengassen und -straßen und Markierungen „Achtung Kinder“ in den 30er-Zonen. Zu Beginn dieses Kindergarten- und Schuljahres wurden im Bereich Kindergarten und Volksschule sowie auf der Hauptstraße im Bereich Kinderspielplatz „Gospodinovo“ Sicherheitsaufsteller „Susi und Max“ aufgestellt, die für „BREMS DICH EIN“ stehen.

„Mit diesen Maßnahmen wird die Verkehrssicherheit in unserer Gemeinde - insbesondere für die Kinder und Fußgänger - wesentlich verbessert“, betont Bürgermeister Andreas Grandits.

SCHAU FENSTER Güssing - Jennersdorf - Fürstenfeld

IMPRESSUM

UNABHÄNGIGES
BEZIRKSJOURNAL

Güssing
Jennersdorf
Fürstenfeld

WIRTSCHAFT & GEMEINEN
KULTUR & GESELLSCHAFT

SCHAU FENSTER

Eigentümer, Herausgeber & Verleger:

Druckzentrum Süd GmbH

Für den Inhalt verantwortlich: Markus Wolf

Alle: 7540 Güssing, Hauptstraße 3-5

Telefon: 033 22 / 435 91-0; Fax: DW 47

e-Mail Redaktion: schaufenster@copyshop.co.at

Keine Haftung für unverlangt eingesandte Texte und Fotos Irrtum und Druckfehler grundsätzlich vorbehalten

Nächster Erscheinungstermin: 7. November 2023

Redaktionsschluss: 25. Oktober 2023

www.schaufenster-online.at

Kachelöfen - Ganzhausheizung- Offene Kamine Pizza- und Brotbacköfen- Herde - Geschenke



IVANCSICS

KERAMIK & OFENBAU

Hauptstraße 60 ■ A - 7533 Ollersdorf

+43 (0) 3326 54463 ■ keramik@ivancsics.at

www.ivancsics.at

**Pizza-Backplatte
für E-Herd**



Maximilian Braun ab 23. September in Eberau
„Mal wieder Chaos“



Das „Kulturforum Südburgenland“ in Eberau präsentiert ab dem 23. September einen jungen „wilden“ Künstler in seiner ersten Einzelausstellung! Maximilian Braun aus Litzelsdorf, Jg. 2000, studiert noch in Wien, hat aber bereits

jetzt durch seine Teilnahme an Gruppenausstellungen, u.a. am Oho Oberwart oder im Künstlerdorf Neumarkt an der Raab auf sich aufmerksam gemacht.

Der Titel der Ausstellung „Mal wieder Chaos“ ist Programm: „Sobald er einen Stift zwischen die Finger bekommt, beginnt er auch gleich zu zeichnen. Das war schon immer so. Die kindliche Ursprünglichkeit und diese archaische Lust am Gestalten konnte Maximilian Braun sich, wie nur ganz wenige Menschen, hinüberretten ins Erwachsenenalter, für sich bewahren und weiterentwickeln“ (Petra Werkovits). Beginn der Vernissage ist um 19:30 Uhr, die Laudatio hält Petra Werkovits, für die Musik ist das Duo freshxfish (Benedikt Ludwiczek, Keyboard, und Vinzent Dienz, Schlagzeug) verantwortlich, LAbg. Wolfgang Spitzmüller wird die Ausstellung eröffnen.

Bis zum 22. Oktober sind die ausgestellten Werke, Mittwoch bis Sonntag jeweils von 16:00 bis 19:00, zu besichtigen.

Kroatischer Filmabend in Stinatz



Organisatoren: Roswitha Staudinger, Dominik Tallian, Markus Zieserl, Thomas Grandits, Bgm. Andreas Grandits und Vizebgm. Josef Kreitzer.

Im vorigen Jahr bildete sich ein kleines Team, um die Stinatz Theaterstücke nicht in Vergessenheit geraten zu lassen. Mitte August organisierten Roswitha Staudinger, Dominik Tallian, Markus Zieserl und Thomas Grandits in Kooperation mit dem HKD (Kroatischer Kulturverein) wieder einen kroatischen Filmabend. Als Veranstaltungsort wurde das wunderschöne Ambiente des Heimathauses in Stinatz gewählt.

Diesmal wurde das Stück „Miho se mora ženiti“ (Michael muss heiraten) aus dem Jahr 1990 gezeigt. Unter den sehr vielen Besuchern konnten auch

Bürgermeister Andreas Grandits, Vizebürgermeister Josef Kreitzer und Ortpfarrer Marko Zdravec begrüßt werden.

Die Organisatoren hat es besonders gefreut, dass sehr viele Mitglieder der damaligen Theatergruppe bei der Veranstaltung anwesend waren. Für eine ausgezeichnete musikalische Gestaltung der Veranstaltung sorgte die Gruppe „Bahetaši“.

Im Namen des Organisatoren-Teams möchte sich Thomas Grandits bei allen Besuchern für die großzügigen Spenden bedanken. Der Reinerlös aus der Veranstaltung wird für wohltätige Zwecke gespendet.

Der Hyundai BAYON ist ein intelligenter Crossover. Perfekt für enge Straßen. Die erhöhte Sitzposition gibt Ihnen einen sicheren Überblick, Konnektivität auf Top-Niveau vernetzt Sie perfekt. Und seine 48V-Mild-Hybrid-Technologie bewegt Sie nachhaltig.

BAYON i Line Plus jetzt schon ab € 21.690,-*

Nähere Infos unter hyundai.at/bayon

www.autohaus-nikles.at **Autohaus NIKLES** 8383 St. Martin/Raab Steinriegel 10 Tel.: 03329/43373



BAYON i Line Plus (Y18P1)*Aktion/Preis beinhaltet bis zu € 2.600,- Hyundai Preisvorteil bestehend aus € 1.600,- Hyundai-Bonus, € 500,- Finanzierungs- und € 500,- Versicherungsbonus. Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Denzel Leasing GmbH. Repräsentatives Beispiel für eine Leasingfinanzierung der Denzel Leasing GmbH BAYON i Line Plus (Y18P1): Kaufpreis (Barzahlungspreis inkl. NoVA, MwSt und aller jeweils gültigen Boni): € 21.690,- Anzahlung: € 6.477,- Restwert: € 10.875,01, Bearbeitungsgebühr: € 215,90 (mitfinanziert), Bonitätsprüfungsgebühr: € 99,- Laufzeit: 48 Monate, monatliche Rate: € 169,-, Sollzinssatz: 6,99% p.a. variabel, effektiver Jahreszins: 8,34% p.a., Rechtsgeschäftsgebühr: € 161,57, Gesamtfinanzierungsbetrag: € 15.328,90, Gesamtbetrag: € 25.724,35, Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines Hyundai-Versicherungs-Vorteils über GARANTIA Versicherung-AG Österreich, bestehend aus KFZ-Haftpflicht, Kasko- und Inassenunfallversicherung, Mindestlaufzeit 36 Monate, Aktion/Preis gültig für Kaufverträge mit Zulassung vom 01.08. bis 20.12.2023 (bis auf Widerruf) solange der Vorrat reicht, bei allen teilnehmenden Hyundai-Partnern, inkl. Hersteller- und Händlerbeteiligung, CO₂: 116 - 129 g/km, Verbrauch: 5,2 - 5,7 l/100 km (nach WLTP). Die Reichweiten und Verbräuche können abhängig von Straßenverhältnissen, Fahrstil und Temperatur deutlich variieren. Druck- und Satzfehler vorbehalten. Symbolabbildung.

Fenstersanierung - Service aus einer Hand

- Fenstertausch - Aus- & Einbau
- Maurer- und Malerarbeiten

Mit
Umweltförderung
Sanierungsscheck für Private.
Jetzt bis zu 3.000,- Euro
Förderung sichern!

-9,5%
auf wirklich
ALLES*
11.09.-06.10.

Fachberater
Christian Schreiner
Tel. 0664 12 18 205
c.schreiner@niederer.at
www.niederer.at

REKORD
Fenster kann so
einfach gehen

Baunternehmen
Niederer
BAUWERKZEUGE
BM

Stremtaler Schmankerleck in Güssing Betriebsübergabe



Thomas Novoszel, Lisa Maria Nikischer-Ganster, Ida Traupmann, Herta Walits-Guttman und René Pöschlmayer.

Das Stremtaler Schmankerleck ist eine Güssinger Institution. Seit 2001 werden hier bäuerliche Spezialitäten aus der Region und Fair-Trade-Produkte im Gebäude des Bezirksreferates der Landwirtschaftskammer angeboten.

Zunächst als bäuerliche Arbeitsgemeinschaft gegründet, wurde später über einen Verein unter der Obfrerschaft von Ida Traupmann der Bauernladen betrieben. Der nächste Schritt in der Professionalisierung des Handelsbetriebes ist die Übernahme des Betriebs als Einzelunternehmen unter der Führung von Lisa Maria Nikischer-Ganster.

„Lisa Maria Nikischer-Ganster hat die Einzelhandelskauffrau-

Lehre absolviert, viel Erfahrung im Lebensmittelhandel und beweist, dass die Lehrausbildung ein guter Nährboden für die Unternehmerinnenschaft ist“, zeigt sich Frau in der Wirtschaft-Bezirksvorsitzende Kommerzialrätin Herta Walits-Guttman überzeugt.

Gemeinsam mit Regionalstellenausschussmitglied René Pöschlmayer und Regionalstellenleiter Thomas Novoszel bedankte sie sich bei der Übergeberin Ida Traupmann für den Geschäftsaufbau und wünschte der neuen Unternehmerin Lisa Maria Nikischer-Ganster viel Erfolg.

Nähere Infos:

www.stremtaler-schmankerleck.at

Bgld. Extrem Classic 2023



Nach drei Tagen am Trek und zwei Nächten unter dem Sternenhimmel, mit dabei nur ein Proviant-Rucksack, Einmann-Zelt und Feld-Kocher, kamen die Teilnehmer erschöpft, aber glücklich am Zielort „Burg-Güssing“ an.

Von Stadtschlaining über Bozsok in Ungarn führte die Strecke über Bildein nach 90 km zum Ziel. Burgmanager Gilbert Lang begrüßte mit dem Organisationsteam die Teilnehmer und gratulierte zur ausgezeichneten Leistung nach dem Motto „Live Love Move“.

HEIZUNGS- und SANITÄR

PROFI



FRITZ
BIEBER

GMBH FN 154 664y
Heizung - Sanitäre - Gas - Ölfeuerung
Fliesen - Schwimmbäder

Tel. (0 33 22) 421 74, Fax (0 33 22) 421 74 77, email: bieber.fritz@aon.at

A-7540 GÜSSING, Grazer Straße 52

Spendenübergabe Krepinskii Waisenheim „Rotary unterstützt“



Präsident Gerd Bauer und Walter Toniolli übergaben den Spendenscheck für die ukrainischen Waisenkinder.

Seit Ende März 2022 beherbergt SeneCura in einem ehemaligen Hotel, eine Gruppe von 61 ukrainischen Waisenkindern und deren Betreuerinnen. Kürzlich organisierte Projektleiter Johannes Wallner gemeinsam mit dem Gesangsverein Burgau ein internationales Benefizkonzert in der Pfarrkirche Burgau. Rund 200 Besucher genossen das außergewöhnliche Konzert und spendeten 3.750 Euro für die Waisenkinder.

Weiters haben der Rotary Club Fürstenfeld und der Verein „Wir helfen der Ukraine“

dem Direktor des Krepinskii Waisenheims, Dr. Petro Pastukh und der Kinderärztin Dr. Iryna Kryzhanovska Spendenschecks in der Höhe von 13.453 Euro und 1.000 Euro überreicht.

Mit diesen Spenden werden dringend benötigte Physiotherapien für die schwerstbehinderten Kinder finanziert. Die Mittel des Landes reichen oft nicht für die Therapie der 17 zum Teil schwerstbehinderten Kinder,“ so der Projektleiter der SeneCura Gruppe, Johannes Wallner, und bedankte sich bei den zahlreichen Spendern.

Weinkost der ÖVP Maria Bild-Weichselbaum



Christian Schwartz, Bernhard Hirczy, Anton Paulus, Harald Brunner, Philipp Kohl und Eva Winkler nach der Tombolaverlosung.

Im August veranstaltete die ÖVP Maria Bild-Weichselbaum ihre Weinkost am Gemeindeplatz in Maria Bild. Bei sommerlichen Kaiserwett folgten zahlreiche Besucher aus Nah und Fern der Einladung um sich ein Achterl Wein von den Winzern aus der Region zu gönnen. Unter den Gästen befanden sich auch Bundesrat Bernhard Hirczy, Bgm. Harald Brunner, Bgm. Monika Pock, Bgm. Josef Korpitsch, Ehrenbürger Willibald Herbst, KdEÖ Bezirksobmann Mario Deutsch, ÖSB Bezirksobmann Willi Thomas, Bezirksparteiobmann Philipp

Kohl und Bezirksgeschäftsführerin Eva Winkler sowie viele Funktionäre aus der Gemeinde. Für das leibliche Wohl sorgt das Team des Hofladen Herbst. Highlight des Abends war die Tombolaverlosung – wir dürfen Anton Paulus aus Rax-Bergen zum Gewinn des Hauptpreises (€ 300,- in bar) recht herzlich gratulieren!

„Es war ein gelungener Abend mit vielen Gästen! Ich möchte mich bei allen Helfern, Sponsoren und vor allem bei allen Gästen fürs Kommen recht herzlich bedanken!“, so Ortsparteiobmann Christian Schwartz.

HAPPY BIRTHDAY

MITSUBISHI

ASX

SPACE STAR

ECLIPSE CROSS PHEV

Der Schlüssel seit über 45 Jahren für unseren Erfolg: **Sorgfalt, Präzision und Liebe zum Detail.**
Wir nennen es **3-Diamanten-Qualität.**

www.autohaus-nikles.at

Autohaus NIKLES

8383 St. Martin/Raab
Steinriegel 10
Tel.: 03329/43373

Symboldaten: * ASX MY24: Kraftstoffverbrauch 1,3-5,8 l/100 km, CO₂-Emissionen 30-131 g/km (WLTP kombiniert bzw. gewichtet, kombiniert). Geburtstagsbonus bis zu € 3.500,- (beinhaltet € 2.000,- Bonus, € 1.000,- Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus). Space Star MY24: Kraftstoffverbrauch 4,9-5,5 l/100 km, CO₂-Emissionen 112-125 g/km (WLTP kombiniert). Geburtstagsbonus bis zu € 3.300,- (beinhaltet € 2.000,- Bonus, € 800,- Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus). Eclipse Cross PHEV MY23: Gesamtverbrauch 2,0 l/100 km, CO₂-Emissionen 46 g/km (WLTP gewichtet, kombiniert). Geburtstagsbonus bis zu € 4.800,- (beinhaltet € 3.100,- Bonus, € 1.200,- Finanzierungsbonus, € 500,- Versicherungsbonus). Finanzierungsbonus gültig bei Finanzierung über die Detail Leasing GmbH. Versicherungsbonus gültig bei Abschluss eines UNiQA KFZ-Versicherungsvertrages mit Haftpflicht- und Kaskoversicherung. Freiblebende Angebote, gültig bei Kaufvertrag und Zulassung bis 30.09.2023, nur bei teilnehmenden Händlern. ** 5 Jahre Mitsubishi Werksgarantie (2 Jahre ohne Kilometerbegrenzung, ab dem 3. Jahr bis 100.000 km Gesamtaufleistung). Details auf mitsubishi-motors.at Stand 08/2023.

5 JAHRE WERKS GARANTIE



0664/4015 370

**Autohaus
NIKLES**

8383 St. Martin/R., Steinriegel 10 - Tel. 03329/43373 Fax DW: 14 - www.autohaus-nikles.at

TOP-NEU & JUNGWAGENANGEBOTE

HYUNDAI i10 i-Line Plus 1,0 VORFÜHRWAGEN, 67 PS, Benzin, EZ: 08/2023, ca. 1.500 km; Android Auto und Apple Carplay, Klimaanlage manuell, Sitzheizung vorne, Bluetooth mit DAB-Radio, Einparkhilfe hinten uvm. Listenpreis € 19.140,-

€ 15.690,-***AKTIONSPREIS**

HYUNDAI i20 (BC3) i-Line Plus 1,2 MPI VORFÜHRWAGEN, Benzin, 84 PS, EZ: 06/2023, ca. 1.500 km Android Auto und Apple Carplay, Klimaanlage manuell, Tempomat, Einparkhilfe hinten mit Rückfahrkamera, beheizbares Lederlenkrad, Sitzheizung uvm. Listenpreis € 21.670,-

€ 18.490,-***AKTIONSPREIS**

HYUNDAI Bayon i-Line Plus 1,2 MPI NEUWAGEN: 84 PS, Benzin, 16 Zoll Alufelgen, Klimaautomatik, Sitzheizung vorne, Fernlicht- Notbrems- und Spurhalteassistent, Einparkhilfe hinten mit Rückfahrkamera, Android Auto und Apple Carplay uvm. Listenpreis € 24.790,-

€ 22.190,-***AKTIONSPREIS**

HYUNDAI Kona Smart Line 1,0 T-GDi 2WD NEUWAGEN: 120 PS, Benzin; Voll-LED-Scheinwerfer, Parksensoren vorne und hinten mit Rückfahrkamera, Android Auto und Apple Carplay, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Hyundai Blue-link, Navigationssystem, Sitzheizung vorne uvm. Listenpreis € 31.640,-

€ 27.440,-***AKTIONSPREIS**

HYUNDAI Tucson NX4 Trend Line 1,6 T-GDi HEV 4WD AT + P2 Paket NEUWAGEN: 180 PS, Benzin 19" Alufelgen, Einparkhilfe vorne und hinten mit Rückfahrkamera, LED-Hauptscheinwerfer, Android Auto und Apple Carplay, Blue Link, Ambientebeleuchtung, Handy induktiv ladbar, Keyless Go, Toter-Winkel-Assistent uvm. Listenpreis € 52.220,-

€ 46.490,-***AKTIONSPREIS**

HYUNDAI Bayon i-Line Plus 1,2 MPI VORFÜHRWAGEN: 84 PS, Benzin, EZ: 03/2023, ca. 2.500 km, Klimaautomatik, Sitzheizung vorne, Außenspiegel anklappbar, Ambientebeleuchtung, LED-Tagfahrlicht, Einparkhilfe hinten mit Rückfahrkamera, Android Auto und Apple Carplay uvm. Listenpreis € 24.940,-

€ 20.590,-***AKTIONSPREIS**

MITSUBISHI ASX 1,3 Petrol Intense S+C+N Launch Edition 23 VORFÜHRWAGEN: 140 PS, Benzin, EZ: 04/2023 ca. 3.500 km; LED-Scheinwerfer, Fernlichtassistent, Rückfahrkamera inkl. Parksensoren vorne und hinten, Smartphone Link Display Audio, Sitzheizung vorne, Toter Winkel Assistent uvm. Listenpreis € 34.390,-

€ 30.090,-***AKTIONSPREIS**

MITSUBISHI ASX 1,6 HEV Intense S+C+N AT Launch Edition 23 VORFÜHRWAGEN: Benzin, 94 PS, EZ: 06/2023, ca. 1.000 km; LED-Scheinwerfer, Rückfahrkamera, SDA Smartphone Link Display Audio, Fernlichtassistent, Parksensoren vorne und hinten, Verkehrszeichenerkennung, Toter Winkel Assistent uvm. Listenpreis € 37.390,-

€ 32.990,-***AKTIONSPREIS**

MITSUBISHI Eclipse Cross PHEV 2,4 4WD Intense+ Navi NEUWAGEN: 98 PS, Benzin, Fernlichtassistent, Klimaautomatik, Schaltwippen hinter dem Lenkrad, Parksensoren vorne und hinten, Sitzheizung vorne, Navigationssystem, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Keyless Go, Rückfahrkamera, uvm. Listenpreis € 44.670,-

€ 39.870,-***AKTIONSPREIS**

HYUNDAI Kona Trend Line 1,0 T-GDi 2WD 48V VORFÜHRWAGEN: 06/2023, ca. 1.000 km, Benzin, 120 PS; Handy induktiv ladbar, Sitzheizung vorne, Einparkhilfe hinten mit Rückfahrkamera, Android Auto und Apple Carplay, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Klimaautomatik uvm. Listenpreis € 28.940,-

€ 24.490,-***AKTIONSPREIS**

HYUNDAI Kona N-Line 1,0 T-GDi 2WD 48V + N-Line Paket TAGESZULASSUNG: Benzin, EZ: 05/2023, ca. 50 km; Handy induktiv ladbar, Keyless Go, Voll-LED-Scheinwerfer, Einparkhilfe hinten und vorne mit Rückfahrkamera, Android Auto und Apple Carplay, 18 Zoll Alufelgen, uvm. Listenpreis € 31.630,-

€ 26.490,-***AKTIONSPREIS**

MITSUBISHI Space Star 1,2 Inform AS&G 23 NEUWAGEN: 71 PS, Benzin; Klimaanlage manuell, USB Port, Bluetooth, Smartphone Connectivity, Berganfahrhilfe, Bluetooth mit Freisprecheinrichtung, Smartphone Connectivity mit Apple Carplay und Android Auto uvm. Listenpreis € 14.990,-

€ 11.690,-***AKTIONSPREIS**

*Aktionspreis abzüglich Denzel Bank Leasing, Mitsubishi Geburtstagsbonus (f. Kaufvertrag + Anmeldung bis 30.09.23), Hyundai- bzw. Mitsubishi- und Versicherungsbonus

www.autohaus-nikles.at

**Autohaus
NIKLES**8383 St. Martin/Raab
Steinriegel 10
Tel.: 03329/43373**„Das Autohaus Nikles Team freut
sich auf Ihren Besuch“**